

NATURAL CARE

YOUR RESPONSIBLE CHOICE

“La saggezza della natura è tale che ella non produce niente di superfluo o inutile.”
“The wisdom of nature is such that it does not produce anything superfluous or useless.”

Niccolò Copernico

IT - La linea Natrval Care è una collezione ispirata alle formulazioni delle sapienti erboristerie di una volta che mescolavano la conoscenza scientifica e quella pratica delle virtù delle erbe mediterranee, dei fiori, dei frutti e spezie tipiche della nostra tradizione. Una gamma che cattura e comunica la sua filosofia grazie ad un design raffinato dalla linea vintage e alle sue etichette ispirate agli antichi erbari ottocenteschi. Ricca di ingredienti provenienti da coltivazione biologica e di oli essenziali spremuti a freddo, Natrval Care è stata studiata secondo standard elevatissimi che hanno come priorità il rispetto della cute e dell'ambiente in cui viviamo. I prodotti della linea godono della prestigiosa certificazione COSMOS ORGANIC, perché soddisfano tutti i rigidi requisiti chiave di uno degli organismi più rinomati al mondo nella certificazione di pratiche sostenibili: l'Ecocert.

FR - La ligne Natrval Care est une collection inspirée par les formules des sages herboristes d'autant qui mêlaient connaissances scientifiques et pratiques des vertus des herbes, fleurs, fruits et épices méditerranéennes typiques de notre tradition italienne. Une gamme qui capture et communique sa philosophie grâce à un design raffiné aux lignes vintage et à ses étiquettes inspirées des anciennes herboristeries du XIXe siècle. Riche en ingrédients issus de l'agriculture biologique et sans parfums synthétiques, mais parfumée uniquement avec des huiles essentielles Natrval Care, elle a été conçue conformément à des normes très strictes qui privilégient le respect de la peau et l'environnement dans lequel nous vivons. Les produits de la ligne bénéficient de la prestigieuse certification COSMOS ORGANIC, car ils répondent à toutes les exigences strictes de l'un des organismes les plus renommés au monde en matière de certification des pratiques durables : l'Ecocert.

GR - Η σειρά Natrval Care είναι μια συλλογή εμπνευσμένη από τις συνθέσεις των σοφών βοτανολόγων του παρελθόντος που συνδυάζουν την επιστημονική και πρακτική γνώση των αρετών των μεσογειακών βοτάνων, λουλουδιών, φρούτων και μπαχαρικών τυπικά της παράδοσης μας. Μια σειρά που αιχμαλωτίζει και εκπαιδεύει τη φιλοσοφία του χόρσι με ένα εκπληκτικό σχέδιο με μια vintage γραμμή και τις ετικέτες του εμπνευσμένες από τα αρχαία βοτανικά φυτά του δέκατου ένατου αιώνα. Παύσιμα σε ουσιαστικά βιολογικής καλλιέργειας και χωρίς συνθετικά αρώματα, αλλά αρωματισμένο μόνο με αιθέρα έλαια, το Natrval Care έχει μελετηθεί σύμφωνα με πολύ υψηλά πρότυπα που έχουν ως προτεραιότητα τον σεβασμό στο δέρμα και το περιβάλλον στο οποίο ζούμε. Τα προϊόντα της σειράς απολαμβάνουν την αναγνωρισμένη πιστοποίηση COSMOS ORGANIC, επειδή πληρούν όλες τις αυστηρές βασικές απαιτήσεις ενός από τους πιο γνωστούς φορείς στον κόσμο στην πιστοποίηση βιώσιμων πρακτικών: το Ecocert.

ES - La línea Natrval Care es una colección inspirada en las formulaciones de los sabios herbolarios del pasado que combinaron el conocimiento científico y práctico de los beneficios de las hierbas, flores, frutas y especias mediterráneas propias de nuestra tradición. Una gama que plasma y comunica su filosofía gracias a un elegante diseño con una clara estética vintage en sus etiquetas inspiradas en los antiguos herbarios del siglo XIX. Rica en ingredientes de cultivo orgánico y sin perfumes sintéticos sino solamente los procedentes de aceites esenciales, Natrval Care se elabora según estándares muy altos que tienen como prioridad el respeto por la piel y el medio ambiente que nos rodea. Los productos de la línea cuentan con la prestigiosa certificación COSMOS ORGANIC, pues cumplen con todos los estrictos requisitos clave de uno de los organismos más reconocidos a nivel mundial en la certificación de prácticas sostenibles: Ecocert.

RO - Gama Natrval Care este o colecție inspirată din rețetele înțeleptilor botaniciști din trecut, care combinau cunoștințele științifice despre proprietățile ierburilor mediteraneene, florilor, fructelor și condimentelor tipice tradiției noastre, cu cele practice. O gamă care surprinde și își comunică filosofia prin design-ul rafinat al liniei vintage și prin etichetele sale inspirate de ierburile antice, tipice secolului al XIX-lea. Bogată în ingrediente de origine organică și parfumată doar cu uleiuri esențiale, fără arome sintetice, gama Natrval Care a fost elaborată în conformitate cu cele mai ridicate standarde, care au ca prioritate respectul pentru piele și mediu în care trăim. Produsele din această gamă se bucură de prestigioasă certificare COSMOS ORGANIC, deoarece îndeplinesc toate cerințele cheie ale unui dintre cele mai renumite organisme din lume în ceea ce privește certificarea practicilor sustenabile: Ecocert.

DE - Die Natrval Care Linie ist eine Kollektion, die von den Rezepturen der weisen Kräuterkundigen von einst inspiriert ist, die wissenschaftliche und praktische Kenntnisse über die Tugenden der mediterranen Kräuter, Blumen, Früchte und Gewürze, die für unsere Tradition typisch sind, vermischten. Eine Serie, die dank ihres raffinierten Vintage-Designs und ihrer von Kräuterbüchern des 19. Jahrhunderts inspirierten Etiketten ihre Philosophie einfängt und kommuniziert. Reich an biologisch angebauten Inhaltsstoffen und ohne synthetische Duftstoffe, sondern nur mit ätherischen Ölen von Natrval Care parfümiert, wurde es nach sehr hohen Standards entwickelt, die den Respekt für die Haut und die Umwelt, in der wir leben, in den Vordergrund stellen. Die Produkte der Linie sind mit dem prestigeträchtigen COSMOS ORGANIC-Zertifikat ausgezeichnet, da sie alle strengen Schlüsselanforderungen einer der weltweit renommiertesten Stellen für die Zertifizierung nachhaltiger Praktiken erfüllen: Ecocert.

BG - Линията Natrval Care е колекция, вдъхновена от формулировките на мъдрите билкари от миналото, които са обединили научни и практически познания за добродетелите на средиземноморските билки, цветя, плодове и подправки, типични за нашата традиция. Гамата, която улавя и предава нейната философия благодарение на изискан дизайн с винтидж линия и нейните етикети, вдъхновени от древните хербарии от деветнадесети век. Богат на съставки от органично отглеждане и без синтетични парфюми, но парфюмиран само с етерични масла, Natrval Care е проучена в съответствие с много стриктни стандарти, които имат като приоритет уважението към кожата и околната среда, в която живеем. Продуктите от линията се радват на престижния сертификат COSMOS ORGANIC, тъй като отговарят на всички строги ключови изисквания на една от най-renomiranите организации в света в сертифицирането на устойчиви практики: Ecocert.

EN - The Natrval Care line is a collection inspired by formulations from sage herbalists of old, who combined scientific knowledge with a practical understanding of the virtues of Mediterranean herbs, flowers, fruits, and spices typical of our tradition. The range captures and conveys its philosophy thanks to a sophisticated vintage design and labels inspired by ancient 19th century herbaria. Full of organic ingredients that are free from synthetic perfumes and are only perfumed with essential oils, Natrval Care has been designed according to the highest standards which prioritise the protection of the skin and our environment. The products featured in the line have obtained the prestigious COSMIC ORGANIC certification, because they meet the strict key requirements of one of the world's most renowned organisations for the certification of sustainable practices i.e., Ecocert.

PT - A linha Natrval Care é uma coleção inspirada nas formulações dos sábios herboristas do passado que mesclavam o conhecimento científico e prático das benesses das ervas mediterrâneas, flores, frutas e especiarias típicas da nossa tradição. Uma gama que capta e comunica a sua filosofia graças a um design requintado com uma linha vintage e rótulos inspirados nos antigos herbarios do século XIX. Rica em ingredientes de cultivo orgânico e sem perfumes sintéticos, perfumada apenas com óleos essenciais, a Natrval Care foi estudada de acordo com padrões muito elevados que têm como prioridade o respeito pela pele e pelo meio ambiente em que vivemos. Os produtos da linha contam com a prestigiosa certificação COSMOS ORGANIC, pois atendem a todos os rigorosos requisitos-chave de um dos órgãos mais renomados do mundo na certificação de práticas sustentáveis: a Ecocert.

RU - Линия Natrval Care – это коллекция, вдохновленная рецептами известных травников прошлых времен, которые сочетали научные и практические знания о достоинствах средиземноморских трав, цветов, фруктов и специй, характерных для нашей традиционной культуры. Эта серия лунит выражением философии компании благодаря изысканному винтажному дизайну и этикеткам, вдохновленным старинными травяными сборами XIX столетия. Изобилующая органическими ингредиентами, без синтетических отдушек, но благоухающая исключительно эфирными маслами, Natrval Care разработана в соответствии с высочайшими стандартами, которые ставят во главу угла заботу о коже и защиту окружающей среды, в которой мы живем. Продукты этой линии имеют престижный сертификат COSMOS ORGANIC, поскольку они отвечают всем строгим требованиям одного из самых известных в мире упомянутых органов по сертификации устойчивых предприятий – Ecocert.

NL - De Natrval Care-lijn is een collectie geïnspireerd op de formules van de wijze kruidendokters van vroeger, die wetenschappelijke en praktische kennis van de heilzame eigenschappen van mediterrane kruiden, bloemen, vruchten en specerijen die typisch zijn voor onze traditie, met elkaar vermengden. Een assortiment waarin deze filosofie vastgelegd in overgebracht wordt dankzij het geraffineerde vintage design en de etiketten die zijn geïnspireerd op 19e eeuwse kruiden. Rijk aan biologisch geteelde ingrediënten en zonder synthetische parfums, maar alleen geparfumeerd met essentiële oliën van Natrval Care, is deze linie ontwikkeld volgens zeer strenge normen die het respect voor de huid en het milieu waarin wij leven voorop stellen. De producten van de lijn zijn voorzien van het prestigieuze COSMOS ORGANIC-certificaat, omdat ze voldoen aan alle strenge eisen van een van de meest gerenommeerde instanties ter wereld voor de certificering van duurzame praktijken: Ecocert.

AR - مجموعة Natrval Care يعتبر خط مستوحاة من تركيبات أعشاب حكما في الماضي مزجوا المعرفة العلمية والعملية بأفضل أعشاب الحار الأبيض المتوسط، والزهور، والفواكه، والتوابل النموذجية لتقليدنا. تجسد هذه المجموعة فلسفته وتوصيها بفضل التصميم الرافي بخط عتيق وعلاماتها المستوحاة من أعشاب القرن التاسع عشر القديمة. غنية بالموكيات المستخلصة من الزراعة العضوية وبدون طور اصطناعية، ولكن معطرة فقط Natural Care الزيوت الأساسية، وتمت دراسة وفقاً لمعايير عالية جداً تحظى باحترام الأولوية للبشرة والبيئة التي تعيش فيها.تمتعت المنتجات الموجودة في الخط بشهادة المتميزة، لأنها تلبى جميع المتطلبات الرئيسية الصارمة لإحدى الهيئات الأكثر شهرة في العالم في اعتماد الممارسات المستدامة: Ecocert.

SR - Natvral Care je kolekcija inspirisana formulacijama drevnih mudrih travara, koji su kombinovali naučno znanje sa praktičnim razumevanjem vrednosti mediteranskog bilja, cveća, voća i začina tipičnih za našu tradiciju. Ova linija prenosi svoju filozofiju zahvaljujući sofisticiranom vintage dizajnu i etiketama inspirisanim starim herbarijumima iz 19. veka. Prepuna organskih sastojaka bez sintetičkih parfema, mirisna isključivo etarskim uljima, Natvral Care je dizajnirana prema najvišim standardima koji prioritet daju zaštiti kože i naše životne sredine. Proizvodi iz ove linije dobili su prestižni COSMOS ORGANIC sertifikati jer ispunjavaju stroge ključne zahteve jedne od najpoznatijih svetskih organizacija za sertifikaciju održivih praksi, Ecocert.

HI - Natvral Care लाइन एक संग्रह है जो प्राचीन बुद्धिमान हर्बलसिटी को संरचनाओं से प्रेरित है, जिनहोंने वैज्ञानिक ज्ञान को हमारे परंपरा के विशिष्ट भूमध्यसागरीय जड़ी-बूटियों, फलों, फलों और मसालों के गुणों की व्यावहारिक समझ के साथ जोड़ा। यह शुरुआत अपनी दूरान को एक परिष्कृत वटिज डिजाइन और 19वीं सदी के पुराने हर्बेरिया से प्रेरित लेबलों के माध्यम से व्यक्त करती है। सथिटीक परफ्युम से मुक्त, केवल आवश्यक तेलों से सुगंधित, जैविक अवयवों से भरपूर, **Natvral Care** को उच्चतम मानकों के अनुसार डिजाइन किया गया है जो त्वचा और हमारे पर्यावरण की सुरक्षा को प्राथमिकता देते हैं। इस लाइन में शामिल उत्पादों को प्रमाणित **COSMOS ORGANIC** परमाणु प्राप्त हुआ है, क्योंकि वे सथायी पृथ्वीओं के प्रमाणिकरण के लिए दुनिया के सबसे प्रसिद्ध संगठनों में से एक, **Ecocert** को सूखत परफ्युम आवश्यकताओं को पूरा करते हैं।

PL - Linia Natvral Care to kolekcja inspirowana recepturami dawnych medroów-zielarzy, którzy łączyli wiedzę naukową z praktycznym rozumieniem właściwości środowemorskich ziół, kwiatów, owoców i przypraw - charakterystycznych dla naszej tradycji. Seria oddaje swoją filozofię dzięki wyrafinowanemu, vintage'owemu designowi i etykietom inspirowanym dawnymi zielnikami z XIX wieku. Pełna organicznych składników, wolna od syntetycznych perfum, pachnąca jedynie olejkami eterycznymi, Natvral Care została zaprojektowana zgodnie z najwyższymi standardami, kładącymi nacisk na ochronę skóry i środowiska. Produkty z tej linii uzyskały prestiżowy certyfikat COSMOS ORGANIC, ponieważ spełniają rygorystyczne wymagania jednej z najbardziej renomowanych organizacji certyfikujących zrównoważone praktyki - Ecocert.

SV - Natvral Care är en kollektion inspirerad av forntida visa örtläkares formuleringar, som kombinerade vetenskaplig kunskap med praktisk förståelse för egenskaperna hos medelhavsorter, blommor, frukter och kryddor typiska för vår tradition. Serien förmedlar sin filosofi genom en sofistikerad vintage-design och etiketter inspirerade av gamla herbarier från 1800-talet. Full av ekologiska ingredienser utan syntetiska parfymer, dofsatt enbart med eteriska oljor, har Natvral Care utformats enligt de högsta standarderna som prioriterar skyddet av huden och vår miljö. Produkterna i serien har erhållit den prestigefyllda COSMOS ORGANIC-certifieringen eftersom de uppfyller de strikta nyckelkraven från en av världens mest värnominerade organisationer för certifiering av hållbara metoder, Ecocert.

FI - Natvral Care -sarja on kokoelma, joka on saanut inspiraations vanhojen viisasten yrttilääkärien resepteistä. He yhdistivät tieteellisen tiedon ja käytännön ymmärryksen väliemeriellisten yrttien, kukkien, hedelmien ja mausteiden hyödyistä - kaikkiä tyyppillisiä perinteellemme. Sarjan filosofia välittyy hienostuneen vintage-muotoilun ja 1800-luvun vanhoista kasvikirjoista inspiroituneiden etikettien kautta. Tuotteet sisältävät runsaasti luomuraaka-aineita, eivätkä sisällä syntetisiä hajusteita - ne on hajustettu vain eteerisillä öilyillä. Natvral Care on suunniteltu korkeimpien standardien mukaisesti, joissa ihon ja ympäristön suojeleminen on etusijalla. Tuotesarja on saanut arvostetun COSMOS ORGANIC -sertifikaatin, koska se täyttää tiukat vaatimukset, jotka on määrätty yksi maailman tunnetuimmista kestäväen kehityksen sertifiointijärjestöistä, Ecocert.

HU - A Natvral Care termékcsalád egy kollekció, amelyet a régi idők bölös gyógyónvényeszkértőinek receptúrái inspiráltak. Ezek az embeerek a tudomány ismereteket ötvözték a mediterrán gyógyónvények, virágok, gyümölcsök és fűszerek - hagyományunk tipikus elemei - gyakorlati alkalmazásával. A kollekció filozófiáját egy kifinomult vintage dizájn és a 19. századi herbariumok által ihletett címkek közvetítik. Tele van organikus összetevőkkel, nem tartalmaz szintetikus illatanyagokat, csak illóolajokkal illatosított, és a legmagasabb szabványok szerint készült, kiemelt figyelmet fordítva a bőr és a környezet védelmére. A termékcsalád tagjai elnyerték a rangos COSMOS ORGANIC tanúsítványt, mivel megfelelnek a fenttartható gyakorlatokat tanúsító legismertebb szervezet, az Ecocert szigorú követelményeinek.

SL - Natvral Care je zbirka, nastihnjena s formulacijami starih modrih zeliščarjev, ki so znanstveno znanje združevali s praktičnim razumevanjem lastnosti sredozemskih zelišč, cvetja, sadja in začimb, značilnih za našo tradicijo. Linija svojo filozofijo izraža s prefinjenim vintage dizajnom in etiketami, ki jih navdihujejo stari herbariji iz 19. stoletja. Polna je organskih sestavin brez sintetičnih dišav, odišavljena izključno s eteričnimi olji, Natvral Care je zasnovana po najvišjih standardih, ki dajejo prednost zaščiti kože in našega okolja. Izdelki iz te linije so pridobili prestižno certifikacijo COSMOS ORGANIC, saj izpolnjujejo stroge ključne zahteve ene najbolj priznanih svetovnih organizacij za certifikiranje trajnostnih praks, Ecocert.

IS - Natvral Care línan er safn innblásið af uppskriftum frá gömlum vitrings-jurtalæknum sem sameinuðu visindalega þekkingu og haðnýta reynslu af lækningarmætti jurtum, blómum, ávöxtum og kryddum frá Miðjarðarhafinu - einkennandi fyrir hefir okkar. Línan miðlar heimspeki sinni með glæsilegri vintage hönnun og merkimíðum sem eru innblásin af jurtabókum 19. aldar. Full af lífrænum innihaldsefnum, án tilbúinna ilmeffa og aðeins ilmkennd með ilmjárnaröu, er Natvral Care hönnuð samkvæmt hæstu stöðlum, með áherslu á vernd húðarinnar og náttúrunnar. Vörurnar í línunni hafa hlötið virtu vottunina COSMOS ORGANIC, þar sem þær uppfylla strangar kröfur einnar virtustu vottunarstofnunar heims fyrir gjálfbærni - Ecocert.

HR - Natvral Care je kolekcija inspirirana formulacijama drevnih mudrih travara koji su kombinirali znanstveno znanje i praktično razumijevanje ljekovitih svojstava mediteranskog bilja, cvijeća, voća i začina - karakterističnih za našu tradiciju. Linija prenosi svoju filozofiju kroz sofisticirani retro dizajn i etikete inspirirane starim herbarijima iz 19. stoljeća. Prepuna organskih sastojaka, bez sintetičkih mirisa, mirisna isključivo eteričnim uljima, Natvral Care je stvorena prema najvišim standardima koji daju prednost zaštiti kože i okoliša. Proizvodi iz linije dobili su prestižni COSMOS ORGANIC certifikat jer ispunjavaju stroge zahtjeve jedne od najpoznatijih svjetskih organizacija za certifikiranje održivih praksi - Ecocert.

HE - Natvral Care תאשרה פסוק הוא עדין וכלי, רבועה מימח סיפארם לט תואסחוס לובית, יבשע תולוס לש תישע הנבה טע עידמ סיניפואה סיניכית-סיניכלבו תורפ, סיחרפ, וולש תרסחיל תויותו כוחותם יטנוי בועע תועגמאב ולש 19-ה האמהם סיקועה סיבשע ירפס תאשרבה סיניכיתם ימשב אלל סינגורא סיביכיר אלמ סייריתם סינמשב קר סיטוש, ותמ רת, רתיב סינבהה סיטרנסטה יפ ונות סיפארמה, וולש היתכסה רועה ול הנגלה ולש COSMOS ORGANIC תודעתה תא ולביק דר קרב תשידרב סימועה פהש וויכמ, תיתרקיה Ecocert, מלוב סייליכמה סינגורמה תחא ול תורמחה מליכ תורב תוקיטרק תנחסהל.

NO - Natvral Care er en kolleksjon inspirert av gamle vise urtekyndige oppskrifter, som kombinerte vitenskapelig kunnskap med praktisk innsikt i de medisinske egenskapene til middelhavsurter, blomster, frukter og krydder - typisk for vår tradisjon. Serien uttrykker sin filosofi gjennom et sofistikert vintagedesign og etiketter inspirert av gamle herbarier fra 1800-tallet. Full av økologiske ingredienser uten syntetiske parfymer, kun dofsatt med essensielle oljer, er Natvral Care utviklet i henhold til de høyeste standardene, med fokus på hud- og miljøvern. Produktene i serien har mottatt den prestigefylte COSMOS ORGANIC-sertifiseringen, fordi de oppfyller de strenge kravene til en av verdens mest anerkjente sertifiseringsorganisasjoner for bærekraft, Ecocert.

CS - Natvral Care je kolekce inspirovaná starými recepturami moudrých bylinkářů, kteří spojovali vědecké poznatky s praktickým porozuměním účinkům středomořských bylin, květín, plodů a koření - typických pro naši tradici. Filosofie řady se odráží v sofistikovaném vintage designu a etiketách inspirovaných starými herbarii z 19. století. Plná organických složek, bez syntetických parfémů, parfémovaná pouze éterickými oleji, byla Natvral Care navržena podle nejvyšších standardů s důrazem na ochranu pokožky a životního prostředí. Produkty z této řady získaly prestižní certifikaci COSMOS ORGANIC, protože splňují přísné požadavky jedné z nejuznávanějších světových organizací pro certifikaci udržitelných postupů - Ecocert.

ZH - Natvral Care 系列是一款灵感来源于古代智慧草药师配方的产品集合，这些草药师将科学知识与对地中海草药、花卉、水果和香料特性的实际理解相结合，这些都是我们传统的典型代表。该系列通过精致的复古设计和受19世纪古老植物图谱启发的标签，传达其哲学理念。富含有机成分，不含合成香料，仅使用精油调香，Natvral Care 按照最高标准设计，优先考虑皮肤和环境的保护。该系列产品已获得享有盛誉的 COSMOS ORGANIC 认证，因为它们符合世界上最著名的可持续实践认证机构之一 Ecocert 的严格要求。

DA - Natvral Care er en kollektion inspireret af gamle vismænds urteformler, som kombinerede videnskabelig viden med praktisk indsigt i middelhavsurter, blomster, frugter og krydderier - alt sammen typisk for vores tradition. Seriens filosofi afspejles i et sofistikeret vintage design og etiketter inspireret af gamle herbariumbøger fra det 19. århundrede. Fyldt med økologiske ingredienser uden syntetiske parfymer og duftende udelukkende med æteriske olier, er Natvral Care skabt efter de højeste standarder, med fokus på beskyttelse af hud og miljø. Produkterne i serien har opnået den prestigefyldte COSMOS ORGANIC certificering, fordi de opfylder de strenge nøglekrav fra en af verdens mest anerkendte certificeringsorganer for bæredygtige praksisser - Ecocert.

DERMATOLOGICALLY TESTED, NO PARABENS, NO CMI/MIT, NO FORMALDEHYDE AND DONORS. NO SLS/SLES, PEG FREE

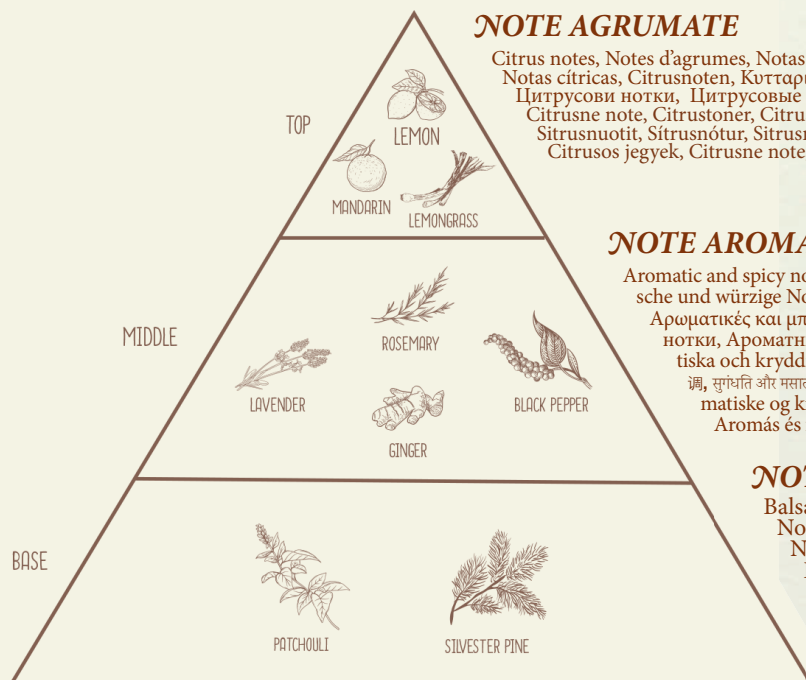


IT - La poderosa forza del Rosmarino, la profondità balsamica del Pino silvestre, l'armonia rilassante della Lavanda, la delicata vivacità del Limone e l'eleganza dolce del Mandarino parlano di un qualcosa di antico, di una profumeria botanica che ci restituisce un'emozione profonda, che parla delle radici, delle leggende dei cicli di vita della nostra terra. Le gioiose e raffinate note agrumate di testa si legano a quelle delicatamente fiorite della Lavanda e a quelle robustamente aromatiche del Rosmarino, stringendoti in un abbraccio tenero ed intenso, che rigenera da ogni fatica. Emergono poi gli accordi speziati e piccanti del Pepe e dello Zenzero che si legano in un mélange sensuale a quelli del Pino silvestre con il suo aroma verde, vigoroso e terrestre e del Patchouli volitivo e affascinante, regalando così una nota forte, piena, avvolgente che evoca l'imponderabile forza di Madre Terra. Una profumazione dalle mille sfaccettature, mai banale che non lascia indifferenti creata solo con l'utilizzo di Olii essenziali pregiatissimi che lascerà sulla pelle la sua traccia senza essere invadente.

EN - The powerful strength of Rosemary, the invigorating depth of Scots pine, the relaxing harmony of Lavender, the delicate energy of Lemon and the mild elegance of Mandarin convey an ancient quality, a botanical perfumery that restores profound emotion which communicates the roots and legends of the cycles of life on our planet. The joyful and refined citrus head notes combine with the delicately flowered notes of Lavender and the robustly scented notes of Rosemary to envelop you in a tender, intense embrace that is restorative when suffering from fatigue. The warm, spicy traits of Pepper and Ginger combine in a sensual blend with those of the Scots pine with its fresh, vigorous and earthy aroma, and the feisty, captivating Patchouli, creating a strong and full enveloping note that evokes the mighty power of Mother Earth. An essence of many layers, never prosaic and worthy of special attention, created solely with high-quality essential oils that leave their trace on the skin without being overbearing.

PIRAMIDE OLFATTIVA

Olfactory pyramid, Pyramide olfactive, Pirâmide olfativa, Duftpyramide, Pirâmide olfativa, Geurpiramide, Αρωματική πυραμίδα, Piramida olfactivă, Ароматна пирамида, Ароматическая пирамида, هرم الروائح, Olfaktorska piramida, Doftpyramid, Olfaktorna piramida, פירמידת ניחוחות, 香氛金字塔, सुगंध पिरामिड, Hajupyramidi, Ilmpyramídi, Duftpyramide, Duftpyramide, Piramida zapachowa, Illatpiramis, Olfaktorna piramida, Vonná pyramida.



NOTE AGRUMATE

Citrus notes, Notes d'agrumes, Notas cítricas, Zitrusnoten, Notas cítricas, Citrusnoten, Κιτταρικές νότες, Note citrice, Цитрусови нотки, Цитрусовые ноты, ملاحظات حمضية, Citrusne note, Citrustoner, Citrusne note, סירדה תוחוחי, 柑橘香调, साइट्रस सुगंध, Citrusnuotit, Citrusnótur, Citrusnoter, Citrusnoter, Nuty cytrusowe, Citrusos jegyek, Citrusne note, Citrusové tóny.

NOTE AROMATICHE E SPEZIATE

Aromatic and spicy notes, Notes aromatiques et épicées, Notas aromáticas y especiadas, Aromatische und würzige Noten, Notas aromáticas e picantes, Aromatische en kruidige noten, Αρωματικές και μπαχαρικές νότες, Note aromate și condimentate, Ароматни и подправени нотки, Ароматные и пряные ноты, لباو سو قيرطع تامغن, Aromatiche i začinske note, Aromatiska och kryddiga toner, Aromatiche in začinjene note, סילבותמו סייטסומאר תוחוחי, 芳香辛辣香调, सुगंधित और मसालेदार सुगंध, Aromaattiset ja mausteiset sävyt, Ilmarikar og kryddaðar nótur, Aromatiske og krydrede noter, Aromatiske og krydrede noter, Nuty aromatyczne i korzenne, Aromás és fűszeres jegyek, Aromatiche i začinske note, Aromatické a kořeněné tóny.

NOTE BALSAMICHE E BOISÉ

Balsamic and woody notes, Notes balsamiques et boisées, Notas balsámicas y amaderadas, Balsamische und holzige Noten, Notas balsámicas e amadeiradas, Balsamico en houtachtige noten, Βαλσαμικές και ξυλώδεις νότες, Note balsamice și lemnoase, Балсамови и дървесни нотки, Бальзамические и древесные ноты, ملاحظات زهرية وخشبية, Balsamične i drvenaste note, Balsamiska och träiga toner, Balsamične in lesne note, Ilmarikar og kryddaðar nótur, Aromatiske og krydrede noter, Aromatiske og krydrede noter, Nuty balsamiczne i drzewne, Balzsamos és fás jegyek, Balsamične i drvenaste note, Balzamické a dřevité tóny.



FR - La force puissante du Romarin, la profondeur balsamique du Pin Sylvestre, l'harmonie apaisante de la Lavande, la vivacité délicate du Citron et la douce élégance de la Mandarine racontent quelque chose d'antique, une parfumerie botanique qui restaure l'émotion profonde, qui parle des racines, des légendes des cycles de la vie de notre terre.

Les notes joyeuses et raffinées des agrumes de tête se mêlent aux notes délicatement fleuries de la lavande et aux notes robustes et aromatiques du romarin, en vous étreignant tendrement et intensément, ce qui vous régénère à chaque effort.

Vient ensuite des accords épiques et piquants de Poivre et de Gingembre qui se lient dans un mélange sensuel à ceux du pin sylvestre et son arôme vert, vigoureux et terreux et du Patchouli, au caractère énergique et fascinant, pour donner une note forte, pleine et enveloppante qui évoque la force impondérable de Mère Nature.

Un parfum aux multiples facettes, jamais banal, qui ne laisse personne indifférent, créé uniquement avec l'utilisation des Huiles essentielles les plus fines qui laisseront leur empreinte sur la peau sans être envahissantes.

ES - La poderosa fuerza del Romero, la profundidad balsámica del Pino Sylvestre, la relajante armonía de la Lavanda, la delicada vivacidad del Limón y la dulce elegancia de la Mandarina hablan de nuestro pasado, de la perfumería botánica que nos evoca una profunda emoción, que nos habla de las raíces, de las leyendas de los ciclos de vida de nuestra tierra.

Las alegres y refinadas notas cítricas se unen a los delicados toques florales de la Lavanda y las intensas y aromáticas del Romero, envolviéndote en un abrazo tierno e intenso, que regenera nuestro cuerpo de cualquier cansancio.

Luego emergen las esencias especiadas y picantes de la Pimienta y el Jengibre que se unen en una mezcla sensual a los del Pino Sylvestre con su aroma verde, vigoroso y terroso y al Pachuli, tenaz y fascinante, regalando así una nota fuerte, plena y envolvente que evoca la fuerza imponderable de la Madre Tierra.

Una fragancia con mil facetas que no deja indiferente a nadie, creada únicamente con los preciados aceites esenciales que dejarán su huella en tu piel sin invadirla.

DE - Die mächtige Kraft des Rosmarins, die balsamische Tiefe der Kiefer, die beruhigende Harmonie des Lavendels, die zarte Lebendigkeit der Zitronen und die süße Eleganz der Mandarinen sprechen von etwas Altem, von einer botanischen Parfümerie, die uns ein tiefes Gefühl zurückgibt, die von den Wurzeln, den Legenden der Lebenszyklen unseres Landes spricht.

Die fröhlichen und raffinierten Zitrusnoten in der Kopfnote vereinen sich mit den zarten blumigen Noten des Lavendels und den kräftig-aromatischen Noten des Rosmarins, die Sie in eine zärtliche und intensive Umarmung hüllen, die von jeglicher Müdigkeit erholt.

Dann kommen die würzigen und pikanten Akkorde von Pfeffer und Ingwer zum Vorschein, die sich in einer sinnlichen Melange mit denen der Waldkiefer mit ihrem grünen, kräftigen und erdigen Aroma und dem willensstarken und faszinierenden Patchouli verbinden und so eine starke, volle und einhüllende Note ergeben, die an die unwägbare Kraft von Mutter Erde erinnert.

Ein vielseitiger, niemals banaler Duft, der Sie nicht gleichgültig lässt und nur mit den feinsten ätherischen Ölen kreiert wurde, die ihre Spuren auf der Haut hinterlassen, ohne aufdringlich zu sein.

PT - A força poderosa do Alecrim, a profundidade balsâmica do Pinheiro Silvestre, a harmonia relaxante da Lavanda, a vivacidade delicada do Limão e a doce elegância do Mandarin falam de algo antigo, de uma perfumaria botânica que nos devolve uma emoção profunda, que fala de as raízes, das lendas dos ciclos de vida da nossa terra.

As alegres e requintadas notas de topo cítricas unem-se às delicadamente florais da Lavanda e às fortemente aromáticas do Alecrim, envolvendo-o num abraço terno e intenso, que se regenera a cada esforço.

Em seguida, surgem os acordes picantes e intensos de Pimenta e Gengibre que se unem em uma mistura sensual aos do pinheiro escocês com seu aroma verde, vigoroso e terroso e do obstinado e fascinante Patchouli, dando assim uma nota forte, cheia e envolvente que evoca a força imponderável da Mãe Terra.

Uma fragrância com mil facetas, nunca banal, que não deixa ninguém indiferente, criada apenas com a utilização de óleos essenciais muito preciosos que vão deixar a sua marca na pele sem serem intrusivos.

NL - De indrukwekkende kracht van rozemarijn, de balsamachtige diepte van grove den, de rustgevende harmonie van lavendel, de delicate levendigheid van citroen en de zoete elegantie van mandarijn spreken van iets ouds, van een botanische parfumerie die ons een diepe emotie teruggeeft, die spreekt van de wortels, de legendes van de levenscycli van ons land.

De heerlijke, verfijnde topnoten van citrus worden gecombineerd met de delicaat bloemige noten van lavendel en de robuuste aromatische noten van rozemarijn, die je omarmen in een tedere en intense omhelzing die je herstelt van alle vermoedheid. Daarna komen de kruidige en pikante noten van peper en gember naar voren, die zich in een sensuele melange verbinden met die van grove den met zijn groene, krachtige en aardse aroma en de wilskrachtige en fascinerende patchouli, waardoor een sterke, volle, omhullende noot ontstaat die de onberekenbare kracht van moeder aarde oproept.

Een veelzijdige, niet alledaagse geur die je niet onverschillig laat, uitsluitend samengesteld met behulp van de fijnste essentiële oliën die hun sporen op de huid achterlaten zonder overdreven aanwezig te zijn.

GR - Η ισχυρή δύναμη του δεντρολίβανου, το βαλσαμικό βάθος της Πεύκης, η χαλαρωτική αρμονία της Λεβάντας, η λεπτή ζωντάνια του Λεμονιού και η γλυκιά κομψότητα του μανταρινιού μιλούν για κάτι αρχαίο, για μια βοτανική αρωματοποιία που μας δίνει μια βαθιά συγκίνηση, που μιλάει για τις ρίζες, τους θρύλους των κύκλων ζωής του τόπου μας.

Οι χαρούμενες και εκλεπτυσμένες κορυφαίες νότες εσπεριδοειδών συνδέονται με τις απαλές λουλουδάτες της Λεβάντας και τις έντονες αρωματικές νότες του δεντρολίβανου, τυλίγοντάς σας σε μια τρυφερή και έντονη αγκαλιά, που αναγεννά από κάθε προσπάθεια.

Στη συνέχεια αναδύονται οι αρωματικές και πικάντικες συμφωνίες του πιπεριού και του τζίντζερ που δίνουν σε μια αισθησιακή μελίζη με εκρήξεις της πεύκης με το πράσινο, ζοπορό και γήινο άρωμα και το ισχυρό και συναρπαστικό πασιούλι, δίνοντας έτσι μια δυνατή, γεμάτη, περιβάλλουσα νότα που προκαλεί την απαραίτητη δύναμη της Μητέρας Γης.

Ένα άρωμα με χίλιες πτυχές, ποτέ κούνοπο που δεν αφήνει κανέναν αδιάφορο, που δημιουργήθηκε μόνο με τη χρήση πολύτιμων αιθέριων ελαίων που θα αφήσουν το σημάδι του στην επιδερμίδα χωρίς να είναι ενοχλητικά.

RO - Puterea Rozmarinului, profunzimea balsamică a Pinului Sylvestru, armonia relaxantă a Lavandei, vivacitatea delicată a Lămâii și eleganța dulce a Mandarinelor transmit ideea timpurilor străvechi, a unei parfumerii botanice care redă o emoție profundă și vorbește despre origini, despre legendele ciclurilor de viață ale pământului nostru.

Notele citrice de vârf, vesele și rafinate, se îmbină cu cele delicate înflorate de Lavandă și cu cele puternic aromate de Rozmarin, învalundu-te într-o îmbrățișare tandră și intensă, care se regenerează ca urmare a oricărui efort.

Apoi ies la iveală acordurile picante de Piper și Ghimbir care se îmbină într-un amestec senzual cu cele ale Pinului Sylvestru cu aroma sa verde, viguroasă și pământiească și cu cele puternice și fascinante ale Patchoului, oferind astfel o notă puternică, completă, învaluitoare care evocă puterea imponderabilă a Planetei Mamă.

Un parfum cu o mie de fețe, nicideată banal, care nu lasă pe nimeni indiferent, creat doar prin utilizarea de Uleiuri esențiale foarte prețioase, care își vor lăsa amprenta pe piele fără a fi invazive.

BG - Мощната сила на розмарина, балсамовата дълбочина на белия бор, релаксиращата хармония на лавандулата, деликатната жизненост на лимона и сладката елегантност на мандарината говорят за нещо древно, за ботаническа парфюмерия, която ни връща дълбока емоция, която говори за корените, от легендите за жизнените цикли на нашата земя.

Радостните и изискани цитрусови връхни нотки се свързват с деликатните цветни нотки на лавандула и силно ароматните нотки на розмарин, обгръщащи ни в нежна и интензивна прегръдка, която се възстановява от всяко усилие.

След това се появяват пикантните акорди на черен пипер и джинджирил, които се свързват в чувствено меланж с тези на белия бор с неговия зелен, силен и земен аромат и на волево и завладяващо пачули, като по този начин приплават сила, плътна, обгръщаща нотка, която предизвиква непреодолимата сила на Майката Земя.

Аромат с хиляди аспекти, никога банален, който не оставя никого безразличен, създаден само с използването на много ценни етерични масла, които ще оставят своя отпечатък върху кожата, без да се натрапват.

RU - Мощная сила розмарина, бальзамическая глубина сосны обыкновенной, успокаивающая гармония лаванды, нежная живость лимона и сладкая элегантность мандарины навевают мысли о чем-то древнем, о ботанической парфюмерии, которая восстанавливает истинные чувства, повествует о корнях, о легендах жизненных циклов нашей земли.

Радостные и изысканные верхние ноты цитрусовых сочетаются с нежно-цветочными нотами лаванды и неукротимым ароматом розмарина, заключаю Вас в нежные и крепкие объятия, которые восстанавливают силы после любой усталости.

Затем проявляются пряные, пикантные аккорды перца и имбиря, которые соединяются в чувственном союзе с аккордами сосны обыкновенной с ее зеленым, энергичным, землистым ароматом и волевым, запоразивающим пачули, рождая в итоге сильную, богатую, обволакивающую ноту, напоминающую о неуловимой силе Матери-Земли.

Многогранный, никогда не оставляющий равнодушным аромат, создан с использованием только лучших эфирных масел, которые ненавязчиво оставят на коже свой шлейф.

AR - تتم القوة لأكليل الجبل والعمق البسيمي للصنوبر الاسكتلندي، والتناغم المريح للأفاندا، والحيوية الرقيقة للليمون والأناقة الطيفة للمندرين عن شيء قديم، وعن عطور نباتية تعيد لنا مشاعر عميقة، والتي تقص جذور أساطير دورات حياة أرضنا

ترتبط المكونات العليا بالحضيات النقية والمكررة بالوراثة المنقحة من اللافندر والعطرية القوة لأكليل الجبل، وتتفكح باحتضان رقيق ومكثف يتجدد من أي جهد وتظهر بعدها النضجات الحارة والرائحة اللطيفة والزنجبيل التي تجتمع في مزيج

حسي براحة الصنوبر الاسكتلندي براحتها الترابية القوة والرائحة والباتشولي الرائحة قوي الإرادة، مما يعطي رائحة قوية وكاملة ومغلفة تستحضر القوة الهائلة لأرضنا الأم حيث تألف وجه، يستدعي انتباه أي شخص. عطر تم إعداد فقط باستخدام الزيوت الأساسية القيمة التي ستترك بصماتها على الجلد دون أن تكون متطفلة



SR - Snažna moć ruzmarina, osvežavajuća dubina škotskog bora, opuštajuća harmonija lavande, nežna energija limuna i blaga elegancija mandarine prenose drevni kvalitet, botaničku parfimeriju koja obnavlja duboke emocije i komunicira korene i legende o ciklusima života na našoj planeti. Vesele i rafinirane citrusne gornje note kombinuju se s nežnim cvetnim notama lavande i izraženim aromama ruzmarina da vas obaviju nežnim, intenzivnim zagrljajem koji obnavlja kada ste umorni. Topli, začinski tonovi bibera i đumbira spajaju se u senzualnu mešavinu sa škotskim borom, koji ima svež, snažan i zemljani miris, i živahnim, zavodljivim pačulijem, stvarajući snažnu i punu notu koja priziva moć Majke Zemlje. Esencija s mnogo slojeva, nikad prozaična i vredna posebne pažnje, stvorena isključivo od visokokvalitetnih etarskih ulja koja ostavljaju trag na koži bez da budu nametljiva.

SV - Den kraftfulla styrkan i rosmarin, den upprfriskande djupheten i tall, den avslappnande harmonin i lavendel, den subtila energin i citron och den milda elegansen i mandarin förmedlar en uråldrig kvalitet, en botanisk parfymkonst som återuppväcker djupa känslor och berättar om rötterna och legenderna i livets cykler på vår planet. De glada och förfinade citrusnoterna i toppen kombinerar med lavandels blommiga toner och rosmarinens kraftiga doft för att omsluta dig i en öm, intensiv omfamning som ger ny kraft vid trötthet. De varma, kryddiga dragen av peppar och ingefära blandas i en sensuell komposition med tallens friska, kraftfulla och jordiga arom, och patchoulin livfulla, förföriska karaktär, vilket skapar en rik och omslutande doft som framkallar Moder Jords mäktiga kraft. En essens med många lager, aldrig banal, värd särskild uppmärksamhet och skapad uteslutande med eteriska oljor av hög kvalitet som lämnar ett avtryck på huden utan att bli påträngande.



IS - Kraftmikil styrkur rósmaríns, endurnærandi dýpt skoskrar furu, slakandi samhljómur lavender, viðkvæm orka sitrónu og mildur glæsileiki mandarínu miðla fornum gæðum, jurtalykt sem endurvekja djúpar tilfinningar og segja frá rótum og goðsögnum lífs-hringrása á plánetunni okkar. Gleðilegir og fagaðir sitrus toppnótar sameinast viðkvæmum blómanótum lavender og sterku ilmum rósmaríns til að umvefja þig í blíðu, ákafri faðmlagi sem endurnærir við þreytu. Hlýir, kryddaðir eiginleikar pipars og engifers sameinast í kynferðislegri blöndu með skoskri furu með ferskum, kraftmiklum og jarðbundnum ilmum, og lifandi, heillandi patchouli, sem skapar sterka og fulla umvefjandi nótu sem vekur upp mátt Móður Jarðar. Fjölþættur ilmur, aldrei hversdagslegur og verðugur sérstakrar athygli, búinn til eingöngu með hágæða ilmkjarnaolium sem skilja eftir sig merki á húðinni án þess að vera yfirþyrmandi.

NO - Den kraftfulle styrken til rosmarin, den oppkvikkende dybden til skotsk furu, den avslappende harmonien til lavendel, den delikate energien til sitron og den milde elegansen til mandarin formidler en eldgammel kvalitet, en botanisk parfyme som gjenoppretter dype følelser og kommuniserer røttene og legendene til livets sykluser på vår planet. De glade og raffinerte sitrus toppnotene kombineres med de delikate blomsterduftene til lavendel og de robuste duftene til rosmarin for å omslutte deg i en øm, intens omfavnelse som gjenoppretter når du er sliten. De varme, krydrede trekkene til pepper og ingefær kombineres i en sensuell blanding med skotsk furu med sin friske, kraftige og jordnære aroma, og den livlige, fengslende patchouli, og skaper en sterk og fullstendig omsluttende note som fremkaller den mektige kraften til Moder Jord. En essens med mange lag, aldri prosaisk og verdig spesiell oppmerksomhet, skapt utelukkende med høykvalitets essensielle oljer som etterlater sitt preg på huden uten å være overveldende.

SL - Močna moč rožmarina, poživljajoča globina škotskega bora, sproščujoča harmonija sivke, nežna energija limone in blaga eleganca mandarine prinašajo starodavno kakovost, botanično parfumerijo, ki obnavlja globoka čustva in pripoveduje o koreninah in legendah življenjskih ciklov na našem planetu. Vesele in prefinjene citrusne zgornje note se združijo z nežno cvetličnimi notami sivke in močno dišečimi notami rožmarina, da vas objamejo v nežnem, intenzivnem objemu, ki obnavlja energijo ob utrujenosti. Topli, začinjeni toni popra in ingverja se združujejo v čutno mešanico s škotskim borom s svojo svežo, močno in zemeljsko aromo ter ognjevitim, zapeljivim pačulijem, kar ustvarja močno in polno noto, ki priklíče močno moč Matere Zemlje. Esenca z mnogimi plastmi, nikoli prozaična in vredna posebne pozornosti, ustvarjena izključno z visokokakovostnimi eteričnimi olji, ki puščajo sled na koži, ne da bi bili vsiljivi.

DA - Den kraftfulde styrke fra rosmarin, den opkvikkende dybde af skotsk fyr, lavendelens afslappende harmoni, citronens fine energi og mandarins milde elegance formidler en ældgammel kvalitet - en botanisk parfume, der genopliver dybe følelser og fortæller om rødderne og legenderne bag livets cyklusser på vores planet. De glade og raffinerede topnoter af citrusr kombineres med de delikate blomsteragtige noter af lavendel og den kraftige duft af rosmarin for at omfavne dig med en blid og intens følelse, der giver ny energi i tider med træthed. De varme, krydrede træk af peber og ingefær smelter sammen i en sensuel blanding med den friske, kraftige og jordnære aroma af skotsk fyr og den livlige, dragende patchouli, hvilket skaber en stærk og fuldstændt duftnote, som vækker Moder Jords enorme kraft. En flerdimensionel essens, aldrig banal, og værdig til særlig opmærksomhed, udelukkende skabt med æteriske olier af høj kvalitet, som efterlader deres spor på huden uden at være overvældende.

וקמוע, ירמזורה לש ותמצוע
HE - הינמררה, יטוקסה ורואה לש
רדנבלה לש העיגרמה
ומיליה לש הנידעה היגרנה
לש הכרה היטונללאוה
תוכיא מייטבמ הנירדנמה
ררועמש יטוב מושיב, הקיטע
ירבעמ מיקומע תושגר
תוגאה מ'שרושה תא
רודכ מ'יוחה ירוזחמ תא
מיישאר תוחוחי. קראה
מירדה לש מינדועמו מ'יזילע
היזירפ יווח מע מ'בלתשמ
תוחוחימ רדנבל לש מינידע
מקבוחו. ירמזור לש מ'זע
ביסנטניא וידע קוביח רתוא
תופייע תעב תוחוכ שדחמש
מ'לבותמ מימ מ'יניפאמ
מ'בלתשמ ר'גינו ל'פלפ לש
ורוא מע תינושח תבורעת
הננעה המורא לעב יטוקס
ל'ולצפה מעו, תיזראו הזע
תיזיל, קשכמהו לעונה
ררועמש קזחור קטוע ות
אמא לש ריאה תוח תא
תובשח תבר תימת. המדא
היארמ, תיתגשח אל מ'ולע
הרצונ, תדחוימ בל תמושחל
מ'יראת מ'נימש מע קורא
מ'יראשמש ההובג תוכיבא
תויהל ילמב רועה לע תוחו
מ'ינרדו.

PL - Potężna siła rozmarynu, orzeźwiająca głębia sosny szkoekiej, relaksująca harmonia lawendy, delikatna energia cytryny i łagodna elegancja mandarynki niosą ze sobą prądną jakość - botaniczną perfumierię, która przywraca głębokie emocje i opowiada o korzeniach oraz legendach cykli życia na naszej planecie. Radosne i wyrafinowane nuty głowy cytrusów łączą się z delikatnymi kwiatowymi akcentami lawendy oraz intensywnym zapachem rozmarynu, otulając Cię czułym i intensywnym uściskiem, który przywraca siły w chwilach zmęczenia. Ciepłe, korzenne nuty pieprzu i imbiru łączą się w zmysłową kompozycję z sosną, szkocką, o świeżym, żywym i ziemistym aromacie oraz żywiołowym, urzekającym paczulą, tworząc silną i pełną nutę, która przywodzi na myśl potężną siłę Matki Ziemi. Esencja o wielu warstwach, nigdy banalna, godna szczególnej uwagi, stworzona wyłącznie z wysokiej jakości olejków eterycznych, które pozostawiają ślad na skórze bez przytłaczania.

ZH - 迷迭香的强大力量、
苏格兰松的振奋深度、薰衣草的放松和谐、柠檬的细腻活力与柑橘的温柔优雅，共同传递出一种古老的品质，一种植物香氛艺术，唤醒深沉情感，讲述地球生命轮回的根源与传说。欢快而精致的柑橘前调与薰衣草的花香及迷迭香的浓郁香气交织，仿佛一个温柔而深情的拥抱，帮助你在疲惫时恢复力量。胡椒与姜的温暖辛香与苏格兰松的新鲜、强劲和泥土气息融合，搭配生动迷人的广藿香，创造出一种浓烈而包裹的香气，唤起大地母亲的强大力量。这是一种层次丰富的精华，从不平凡，值得特别关注，仅由高品质精油调配而成，在肌肤上留下痕迹而不过于浓烈。

HU - A rozmaring erőtéljes hatása, a skót fenyő élénkítő mélyisége, a levendula nyugtató harmóniája, a citrom finom energiája és a mandarin szelíd eleganciája ősi minőséget közvetít - egy botanikai parfümöt, amely mély érzelmeket ébreszt, és elmeséli bolygóink életrajzusainak gyökereit és legendáit. A vidám és kifinomult citrusos fűjlatok finoman virágos levendulával és az intenzív illatú rozmaringgal egyesülnek, hogy egy gyengéd, mégis erőtéljes ölelésben burkoljanak be, különösen fáradtság idején. A bors és a gyömbér meleg, fűszeres jegyei érzéki keverékké olvadnak a friss, erőtéljes és földes aromájú skót fenyővel és az élénk, vonzó pacsulival, erőtéljes és teljességgel körülölelő illatjegyet alkotva, amely az Anya Föld hatalmas erejét idézi meg. Egy sokrétű esszencia, amely soha nem közhelyes, különleges fűjelmet érdemel, kizárólag magas minőségű illóolajokból készítve, melyek nyomat hagynak a bőrön anélkül, hogy tolakodóak lennének.

HI - रोज़मेरी की शक्तिशाली ताकत, स्कॉट्स पाइन की ऊर्जावान गहराई, लेवेंडर की शांतिपूर्ण समरसता, नींबू की कोमल ऊर्जा और मंदारिन की सौम्य सुंदरता एक प्राचीन गुणवत्ता को दर्शाते हैं, एक वनस्पति सुगंध जो हमारी भावनाओं को पुनः जागृत करती है और हमारे यह पर जीवन के चक्रों की जड़ों और किंवदंतियों को स्पष्टित करती है। प्रसन्न और परिष्कृत खट्टे शीर्ष नोट्स लेवेंडर की नाजुक पुष्प सुगंध और रोज़मेरी की मजबूत सुगंध के साथ मिलकर आपको एक कोमल, गहन आलिंगन में लेपते हैं जो थकान के समय पुनः स्फूर्ति प्रदान करता है। काली मिर्च और अदरक के गर्म, मसालेदार गुण स्कॉट्स पाइन की ताजगी, शक्ति और मिट्टी जैसी सुगंध के साथ एक कामुक मिश्रण में मिलते हैं, और पैचौली की जीवंत, मोहक सुगंध के साथ मिलकर एक मजबूत और पूर्ण सुगंध बनाते हैं जो मां पृथ्वी की महान शक्ति को दर्शाती है। यह एक बहुस्तरीय सार है, कभी भी सामान्य नहीं, विशेष ध्यान देने योग्य, और उच्च गुणवत्ता वाले आवश्यक तेलों से ही बनाया गया है जो त्वचा पर अपनी छाप छोड़ते हैं बिना अत्यधिक प्रभाव डालें।

HR - Močna snaga ružmarina, okrepljujuća dubina škotskog bora, opuštajuća harmonija lavande, nježna energija limuna i blaga elegancija mandarine prenose drevnu kvalitetu - botaničku parfumeriju koja vraća duboke emocije i priča o korijenima i legendama ciklusa života na našem planetu. Vesele i profinjene gornje note citrusa kombiniraju se s nježno cvjetnim notama lavande i snažno mirisnim notama ružmarina, obavijajući vas nježnim, intenzivnim zagrljajem koji vraća snagu u trenucima umora. Topli, začinski tonovi papra i dumbira stapaju se u senzualnu mješavinu sa škotskim borom koji donosi svjež, snažan i zemljani miris, te zavodljivim pačulijem, stvarajući snažnu i potpunu notu koja privlači moćnu snagu Majke Zemlje. Esencija s mnogo slojeva, nikada prozaična, vrijedna posebne pažnje, stvorena isključivo od visokokvalitetnih eteričnih ulja koja ostavljaju trag na koži bez nametljivosti.

FI - Rosmarinin voimakas voima, skotlantilaisen männyn virkistävä syvyys, laventelin rentouttava harmonia, sitruunan hienovarainen energia ja mandariinin lempeä eleganssi välittävät muinaista laattaa, kasvitieteellistä parfyymia, joka palauttaa syviä tunteita ja kertoo planeettamme elämäntietojen juurista ja legendoista. Ilotiset ja hienostuneet sitruusedelmien ylävivahteet yhdistyvät laventelin hienovaraisiin kukkaistuoksuihin ja rosmariinin voimakkaisiin tuoksuihin, kietoen sinut lempeään, intensiiviseen säleilyyn, joka palauttaa voimia väsymyksen aikana. Pippurin ja inkivääriin lämpimät, mausteiset piirteet yhdistyvät skotlantilaisen männyn raikkaaseen, voimakkaaseen ja maanläheiseen aromiin sekä eloisaa, kiehtovan patsulin kanssa, luoden vahvan ja täyteläisen tuoksun, joka herättää Maan Äidin mahtavan voiman. Monikerroksen esanssi, joka ei ole koskaan tavanomainen ja ansaitsee erityistä huomiota, valmistettu yksinomaan korkealaatuisista eteerisistä öljyistä, jotka jättävät jälkensä iholle olematta liian hallitsevia.

CS - Silná síla rozmarynu, osvěžující hloubka škotské borovice, uvolňující harmonie levandule, jemná energie citrónu a mírná elegancie mandarinky přinášejí starobylou kvalitu - botanickou parfumerii, která obnovuje hluboké emoce a vypráví o kořenech a legendách životních cyklů na naší planetě. Veselé a rafinované citrusové hlavy se spojují s jemně květinovými tóny levandule a intenzivní vůní rozmarynu, aby vás obklopile něžným, silným objetím, které dodává novou sílu v době únavy. Teplé, kořeněné tóny pepře a zázvoru se smísí v smyslné kompozici se škotskou borovicí se svěží, silnou a zemitou vůní a živou, podmanivou pačuli, čímž vzniká silný a plně obklopující tón, který evokuje mocnou sílu Matky Země. Esence s mnoha vrstvami, nikdy banální, hodná zvláštní pozornosti, vytvořená výhradně z vysoce kvalitních esenciálních olejů, které zanechávají stopu na kůži, aniž by byly příliš silné.

IT - DOCCIA SHAMPOO

IT - Un unico prodotto per tutto il corpo al Lemongrass e Pino Silvestre. Il Lemongrass con le sue proprietà stimolanti aiuta a lavar via la stanchezza della giornata energizzando il corpo, mentre il Pino è eccellente per dare una nota di freschezza in più, il suo estratto è irrorante per il cuoio capelluto e tonificante per i tessuti cutanei.

FR - SHAMPOING DOUCHE

Un produit unique pour le corps à base de Citronnelle et Pin Sylvestre. La Citronnelle, aux propriétés stimulantes, aide à éliminer la fatigue de la journée en dynamisant le corps, tandis que le Pin est idéal pour apporter une note de fraîcheur supplémentaire, son extrait étant rafraichissant pour le cuir chevelu et revigorant pour les tissus cutanés.

ES - CHAMPÚ Y GEL DE DUCHA

Un solo producto para todo el cuerpo con Lemon-grass y Pino Silvestre. El Lemongrass con sus propiedades estimulantes ayuda a combatir el cansancio del día energizando el cuerpo, mientras que el pino es excelente para aportar una nota extra de frescura, su extracto favorece el cuero cabelludo y tonifica los tejidos cutáneos.

DE - SHAMPOO & DUSCHBAD

Ein Produkt für den ganzen Körper mit Zitronengras und Waldkiefer. Zitronengras mit seinen stimulierenden Eigenschaften hilft, die Müdigkeit des Tages zu vertreiben, indem es den Körper mit Energie versorgt, während Pinienholz hervorragend geeignet ist, um eine zusätzliche Note von Frische zu verleihen. Sein Extrakt ist erfrischend für die Kopfhaut und belebend für das Hautgewebe.

PT - SHAMPO-ÉL GEL DE DUCHA

Um único produto para todo o corpo com erva-cidreira e pinho silvestre. A erva-cidreira com suas propriedades estimulantes ajuda a lavar o cansaço do dia energizando o corpo, enquanto o pinho

é excelente para dar uma nota extra de frescor, seu extrato é pulverizado para o couro cabeludo e tonifica os tecidos da pele.

NL - SHAMPOO EN DOUCHEGEL

Een product voor het hele lichaam met lemongrass en grove den. Lemon-grass heeft stimulerende eigenschappen en helpt de vermoeidheid van de dag weg te spoelen door het lichaam energie te geven; het extract ervan is verfrissend voor de huid en in verkwikkend voor de huidweefsels.

GR - ΣΑΜΠΟΥΑΝ ΝΤΟΥΞ

Ένα ενιαίο προϊόν για όλο το σώμα με λεμόνιόχορτο και Πεύκο Pino Silvestre. Το λεμόνιόχορτο με τις διεγερτικές του ιδιότητες βοηθά στην απομάκρυνση της κόπωσης της ημέρας δίνοντας ενέργεια στον οργανισμό, ενώ το Πεύκο είναι εξαιρετικό για να δώσει μια επιπλέον νότα φρεσκάδας, το εκχύλισμα του βοηθάει το τριχωτό της κεφαλής και τονώνει τους ιστούς του δέρματος.

RO - SHAMPON ȘI GEL DE DUȘ

Un singur produs pentru tot corpul cu lemongrass si pin silvestru. Lemon-grassul, cu proprietatile sale stimulatoare, ajuta la eliminarea oboselei cotidiene prin energizarea organismului, in timp ce pinul este excelent pentru a oferi o nota suplimentara de prospectime, extractul sau acoperind scalpul si tonificand tesuturile pielii.

BG - ХОТЕЛСКИ ДУШ ГЕЛ

Единичен продукт за цялото тяло с лимонена трева и бял бор. Лимонената трева със

своите стимулиращи свойства помага за премахване на умората от деня, като енергизира тялото, докато борът е отличен за придаване на допълнителна нотка свежест, екстрактът от него е успокояващ за скапала и тонизиращ за кожните тъкани.

RU - ГЕЛЬ ДЛЯ ДУША

Единое средство для всего тела с экстрактом лимонграсса и сосны. Лемонграсс с его стимулирующими свойствами способствует устранению дневной усталости, заряжая тело энергией, а сосна, отлично подходит для придания дополнительной свежести: ее экстракт освежает кожу головы и бодрит кожные ткани.

AR - شامبو وجل الاستحمام
منتج واحد لكامل الجسم مع غلبة الليمون وبنو سيلفسر. يساعد غلب الليمون بخصائصه المحفزة على التخلص من الإرهاق فينبش الجسم، في حين أن الصنوبر ممتاز لإعطاء ملاحظة إضافية للشفرة حيث يتم رش مستحضره لفروة الرأس وتوحيد لون أسجة الجلد

SR - ŠAMPON I GEL ZA TUŠIRANJE

Proizvod sa limunskom travom i škotskim borom za celo telo. Stimulišuća svojstva limunske trave pomažu da se umor dana isperi i telo osveži, dok je bor izuzetan za dodatnu svežinu – njegov ekstrakt revitalizuje teme i tonira kožno tkivo.

SV - SHAMPO OCH DUSCHGEL

Kombinerad produkt med citrongräs och tall för hela kroppen. Citrongräs har stimulerande egenskaper som hjälper till att skölja bort dagens trötthet och ge ny energi, medan tall ger en uppriskande känsla – dess extrakt piggar upp hårbotten och stramar upp hudvävnaden.

EN - SHAMPOO AND SHOWER GEL

Combined Lemongrass and Scots Pine product for the entire body. The stimulating properties of Lemongrass help to wash away the day's tiredness by energising the body, whereas Pine is excellent for increased freshness and its extract invigorates the scalp and tones skin tissue.

SL - ŠAMPON IN GEL ZA PRHANJE

Kombiniran izdelek z limonsko travo in škotskim borom za celotno telo. Spodbudilne lastnosti limonske trave pomagajo odstraniti utrujenost dneva in poživiti telo, medtem ko bor prinaša občutek svežine – njegov izvleček poživlja lasišče in učvrsti kožno tkivo.

הצור ל'ג' ומפחם
נומיל בשע ולש בלושם רצומ
תונות הונוה לכל יוטוק וראו
נומילה בשע ולש הצרומה
סויה תופייע את הוטשל תוניי"ם
וראוש דועב, ורוהה את ונערלו
ותימתו תרובמו תוננניע סרוח
תרבתמו תפרקה את תורחמ
רוהה תומקך את

ZH - 洗发沐浴二合一
一款融合香茅与苏格兰松的全身护理产品。香茅具有提神醒脑的特性，有助于洗去一天的疲劳并为身体注入活力，而松树则带来持久清新感，其萃取物可激活头皮并紧致肌肤组织。

HI - शैम्पू और शॉवर जेल

लेमनग्रास और स्कॉट्स पाइन से बना सुगंधित शरीर के लिए एक संयुक्त उत्पाद। लेमनग्रास को उत्तेजक विशेषताएँ हैं जो थकान को दूर कर शरीर को ऊर्जा प्रदान करती हैं, जबकि पाइन तानाजी बढ़ाता है और उसका अर्क स्क्लेप को उत्जित कर त्वचा के ऊतकों को टोन करता है।

FI - SHAMPOO JA SUIHKUGEELE

Sitruunaruohon ja skotlantilaisen männyn yhdistelmätuote koko keholle. Sitruunaruohon virkistäväät ominaisuudet auttavat pesemään pois päivän väsymyksen ja energisoivat kehoa, kun taas mänty antaa lisäraikkautta – sen uute virkistää hiuspohjaa ja kiinteyttää ihokudosta.

IS - SJAMPÓ OG STURTGEL

Sameinað vara með sitrónu-grasi og skoskum fura fyrir allan líkamann. Hvetjandi eiginleikar sitrónu-grass hjálpa til við að skola burt dagsþreytu og fylla líkamann orku, á meðan fura veitir aukna ferskleika – útdráttur hennar örvar hársvörðinn og styrkir húðvefinn.

NO - SJAMPO OG DUSJGELE

Kombinert produkt med sitrongress og skotsk furu for hele kroppen. Sitrongressets stimulerende egenskaper hjelper til med å vaske bort dagens tretthet ved å tilføre energi, mens furu gir økt friskhet – ekstraktet styrker hodebunnen og toner hudvevet.

DA - SHAMPOO OG BODY-SHAMPOO

Kombinationsprodukt med citrongræs og skotsk fyr til hele kroppen. Citrongræs har stimulerende egenskaber, der hjælper med at vaske dagens træthed væk og forny energien i kroppen, mens fyr giver øget friskhed – ekstraktet genopfrisker hovedbunden og toner hudvævet.

PL - SZAMPON I ŻEL POD PRYSZNIC

Produkt z trawą cytrynową i szekocką sosną do całego ciała. Pobudzające właściwości trawy cytrynowej pomagają zmyć zmęczenie dnia i dodają energii, natomiast sosna zapewnia świeżość – jej ekstrakt wzmacnia skórę głowy i ujędrnia tkanki skóry.

HU - ŠAMPON ÉS TU-SFÜRDŐ

Citromfű és skót fenyő egyesített terméke az egész test számára. A citromfű élénkítő hatása segít lemosni a napi fáradtságot és energiával tölti fel a testet, míg a fenyő frissességet biztosít – kivonata élénkiti a fejbőrt és tonizálja a bőrszövetet.

HR - ŠAMPON I GEL ZA TUŠIRANJE

Kombinirani proizvod s limunskom travom i škotskim borom za cijelo tijelo. Stimulirajuća svojstva limunske trave pomažu isprati dnevni umor i energizirati tijelo, dok bor osigurava dodatnu svežinu – njegov ekstrakt oživljava vlasište i tonizira tkivo kože.

CS - ŠAMPON A SPRCHOVÝ GEL

Kombinovaný produkt s citrónovou trávou a škotskou borovicí pro celé tělo. Povzbuzující vlastnosti citrónové trávy pomáhají smýt únavu dne a dodávají tělu energii, zatímco bor přináší svěžest – její extrakt oživuje pokožku hlavy a tonizuje kožní tkáň.



NTCDS35F/C
35 ml - 1.18 fl.oz.



IT - DETERGENTE PER VISO, MANI, CORPO E CAPELLI

IT - Un detergente delicato adatto a tutto il corpo, anche alla pelle delicata del viso ed ai capelli. Le proprietà astringenti e purificanti del limone unite a quelle lenitive della lavanda detergono la pelle in profondità, ma delicatamente lasciandola morbida.

FR - NETTOYANT VISAGE, MAINS, CORPS ET CHEVEUX

Un nettoyant doux adapté à tout le corps, y compris à la peau délicate du visage et aux cheveux. Les propriétés astringentes et purifiantes du citron associées aux propriétés apaisantes de la lavande nettoient la peau en profondeur, mais en douceur, la laissant douce.

ES - LIMPIADOR FACIAL, MANOS, CUERPO Y CABELLO

Un limpiador suave adecuado para todo el cuerpo, incluida la piel delicada del rostro y el cabello. Las propiedades astringentes y purificantes del limón combinadas con las propiedades calmantes de la lavanda limpian la piel profundamente pero suavemente, dejándola suave.

DE - REINIGUNGSMITTEL FÜR GESICHT, HÄNDE, KÖRPER UND HAARE

Ein sanftes Reinigungsmittel, das für den gesamten Körper geeignet ist, einschließlich der empfindlichen Gesichtshaut und der Haare. Die adstringierenden und reinigenden Eigenschaften der Zitrone in Kombination mit den beruhigenden Eigenschaften des Lavendels reinigen die Haut tief, aber sanft und hinterlassen sie weich.

PT - DETERGENTE PARA ROSTO, MÃOS, CORPO E CABELO

Um detergente suave adequado para todo

o corpo, incluindo a pele delicada do rosto e cabelo. As propriedades adstringentes e purificantes do limão, combinadas com as propriedades calmantes da lavanda, limpam a pele profundamente, mas suavemente, deixando-a macia.

NL - REINIGER VOOR GEZICHT, HANDEN, LICHAAM EN HAAR

Een milde reiniger geschikt voor het hele lichaam, inclusief de gevoelige huid van het gezicht en haar. De samentrekkende en zuiverende eigenschappen van citroen gecombineerd met de kalmerende eigenschappen van lavendel reinigen de huid diep maar zacht, waardoor deze zacht achterblijft.

GR - ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ ΓΙΑ ΠΡΟΣΩΠΟ, ΧΕΡΙΑ, ΣΩΜΑ ΚΑΙ ΜΑΛΛΙΑ

Ένα απαλό καθαριστικό κατάλληλο για ολόκληρο το σώμα, συμπεριλαμβανομένου του ελαστικού δέρματος του προσώπου και των μαλλιών. Οι αstringentes και καθαριστικές ιδιότητες του λεμονιού σε συνδυασμό με τις καταπραυντικές ιδιότητες της λεβάντας καθαρίζουν το δέρμα βαθιά αλλά απαλά, αφήνοντας το απαλό.

RO - DETERGENT PENTRU FAȚĂ, MÂNINI, CORP ȘI PĂR

Un detergent delicat potrivit pentru întreaga corp, inclusiv pentru pielea delicată a feței și a părului. Proprietățile astringente și purifică-

toare ale lămâii combinate cu proprietățile calmante ale lavandei curăță pielea on profunzime, dar delicat, lăsând-o moale.

BG - ПОЧИСТВАЩО СРЕДСТВО ЗА ЛИЦЕ, РЪЦЕ, ТЯЛО И КОСА

Лек почистващ агент, подходящ за цялото тяло, включително и за чувствителната кожа на лицето и косата. Адstringентите и почистващи свойства на лимона се съчетават с успокояващите свойства на лавандулата, почиствайки кожата дълбоко, но нежно, като я оставят мека.

RU - НЕЖНОЕ МЯГКОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ ОЧИЩЕНИЯ ЛИЦА, РУК, ТЕЛА И ВОЛОС

Подходит для всех типов кожи, включая чувствительную кожу лица и волос. Свойства стягивающего и очищающего лимона, в сочетании с успокаивающими свойствами лаванды, глубоко, но мягко очищают кожу, оставляя ее мягкой.

منظف لطيف للوجه والجسم واليد - AR

مناسب لجميع أنواع البشرة، بما في ذلك البشرة الحساسة للوجه والشعر. خصائص الليمون الباردة والمطهرة، بالاقتران مع خصائص اللافندر اللطيفة، تنظف البشرة بعمق ولكن بلطف، مما يتركها ناعمة.

EN - FACE, HANDS, BODY, AND HAIR CLEANSER

A gentle cleanser suitable for the entire body, including the delicate skin of the face and hair. The astringent and purifying properties of lemon combined with the soothing properties of lavender cleanse the skin deeply yet gently, leaving it soft.

SR - ČISTAČ ZA LICE, RUKE, TELO I KOSU

Blagi čistač pogodan za celo telo, uključujući osetljivu kožu lica i kosu. Adstringentna i pročišćavajuća svojstva limuna u kombinaciji sa umirujućim svojstvima lavande temeljno, ali nežno čiste kožu, ostavljajući je mekom.

SV - RENGÖRING FÖR ANSİKTE, HÄNDER, KROPP OCH HÅR

En mild rengöring som passar hela kroppen, inklusive den känsliga huden i ansiktet och håret. Citrons sammandragande och rensande egenskaper kombinerat med lavendels lugnande effekt rengör huden på djupet men skånsamt, och lämnar den mjuk.

SL - ČISTILO ZA OBRAB, ROKE, TELO IN LASI

Nežno čistilo, primerno za celo telo, vključno z občutljivo kožo obraza in lasmi. Adstringentne in čistilne lastnosti limone v kombinaciji s pomirjevalnim učinkom sivke kožo temeljito, a nežno očistijo ter jo pustijo mehko.

هذه منظف لطيف للوجه والجسم واليد، مناسب لجميع أنواع البشرة، بما في ذلك البشرة الحساسة للوجه والشعر. خصائص الليمون الباردة والمطهرة، بالاقتران مع خصائص اللافندر اللطيفة، تنظف البشرة بعمق ولكن بلطف، مما يتركها ناعمة.

ZH - 面部、手部、身体和头发清洁液

温和的清洁配方，适用于全身，包括面部和头发的娇嫩肌肤。柠檬具有收敛和净化作用，搭配薰衣草的舒缓功效，能够深入而温和地清洁肌肤，使肌肤柔软细腻。

HI - फेस, हाथ, शरीर और बालों के लिए क्लींजर

यह एक सूक्ष्म क्लींजर है जो पूरे शरीर के लिए उपयुक्त है, जिसमें चेहरे और बालों की नाज़ुक त्वचा भी शामिल है। नींबू के कसेले और शहद कसे वाले गुण लैबर के शांत प्रभाव के साथ मिलकर त्वचा को गहराई से और धीरे-धीरे साफ करते हैं जिससे यह कोमल बन जाती है।

FI - PUHDISTUSAINE KASVOILLE, KÄSILLE, VARTALOILLE JA HIUKSILLE

Hellävarainen puhdistusaine koko vartalolle, mukaan lukien kasvojen ja hiusten herkkä iho. Sitruunan suolistavat ja puhdistavat ominaisuudet yhdistettynä laventelin rauhoittaviin vaikutuksiin puhdistavat ihon syvältä mutta hellästi, jättäen sen pehmeäksi.

IS - HREINSIS FYRRIR ANDLIT, HENDUR, LÍKAMA OG HÁR

Mild hreinsir sem hentar allri húð, þar á meðal viðkvæmri húð í andliti og hári. Herpandi og hreinsandi eiginleikar sitrónu ásamt róandi áhrifum lavender hreinsa húðina djúpt en á mildan hátt og skilja hana eftir mjúka.

NO - RENSEMIDDEL FOR ANSIKT, HENDER, KROPP OG HÅR

Et mildt rensmiddel egnet for hele kroppen, inkludert den delikate huden i ansiktet og håret. De samentrekkende og rensende egenskaper til sitron, kombinert med lavendels beroligende egenskaper, renser huden dypt men skånsomt, og etterlater den myk.

DA - RENSEMIDDEL TIL ANSIGT, HÆNDER, KROP OG HÅR

En mild rens velegnet til hele kroppen, herunder den sarte hud i ansigtet og håret. Citrons samentrekkende og rensende egenskaber kombineret med lavendels beroligende virkning renser huden i dybden og efterlader den blød.

PL - ŚRODEK CZYSZCZĄCY DO TWARZY, RĄK, CIAŁA I WŁOSÓW

Delikatny środek czyszczący odpowiedni do całego ciała, w tym wrażliwej skóry twarzy i włosów. Ściągające i oczyszczające właściwości cytryny w połączeniu z łagodzącym działaniem lawendy dokładnie, ale delikatnie oczyszczają skórę, pozostawiając ją miękką.

HU - ARC-, KÉZ-, TEST- ÉS HAJTISZTIZÓ

Gyengéd tisztító, amely az egész testre, beleértve az arc és a haj érzékeny bőrét is, alkalmas. A citrom összehúzó és tisztító tulajdonságai a levendula nyugtató hatásával kombinálva mélyen, mégis gyengéden tisztítják a bőrt, puhává téve azt.

HR - ČISTAČ ZA LICE, RUKE, TIJELO I KOSU

Blagi čistač pogodan za cijelo tijelo, uključujući osjetljivu kožu lica i kosu. Adstringentna i pročišćavajuća svojstva limuna u kombinaciji s umirujućim djelovanjem lavande temeljito, ali nježno čiste kožu, ostavljajući je mekom.

CS - ČISTÍČ NA OBLÍČEJ, RUCI, TĚLO A VLASY

Jemný čistí vhodný pro celé tělo, včetně citlivé pokožky obličeje a vlasů. Stahující a čistící vlastnosti citrónu v kombinaci se zklidňujícími účinky levandule čistí pokožku do hloubky, ale jemně, a zanechávají ji hebkou.



NTCDVMCC300F/C
300 ml - 10.14 fl.oz.



NTCDVMCC500F/C
500 ml - 16.907 fl.oz.



IT - SHAMPOO

Un delicato shampoo ideale per un uso quotidiano, arricchito con l'olio essenziale di Rosmarino, noto per le sue proprietà antinfiammatorie e sebo-regolatrici, e l'olio essenziale di Mandarinino, che completa e arricchisce la formula per capelli luminosi e vitali.

FR - SHAMPOOING

Un shampooing doux idéal pour un usage quotidien, enrichi en huile essentielle de romarin, connue pour ses propriétés anti-inflammatoires et régulatrices du sébum, et en huile essentielle de mandarine, qui complète et enrichit la formule pour des cheveux brillants et vitaux.

ES - CHAMPÚ

Un champú suave ideal para uso diario, enriquecido con aceite esencial de romero, conocido por sus propiedades anti-inflamatorias y reguladoras del sebo, y aceite esencial de mandarina, que complementa y enriquece la fórmula para un cabello brillante y vital.

DE - SHAMPOO

Ein sanftes Shampoo, ideal für die tägliche Anwendung, angereichert mit Rosmarinöl, bekannt für seine entzündungshemmenden und seboeregulierenden Eigenschaften, und Mandarinöl, das die Formel für glänzendes und vitales Haar ergänzt und bereichert.

PT - CHAMPÔ

Um shampoo suave ideal para uso diário, enriquecido com óleo essencial de alecrim, conhecido por suas propriedades anti-inflamatórias e reguladoras do sebo, e óleo essencial de tangerina, que complementa e enriquece a fórmula para cabelos brilhantes e vitais.

NL - SHAMPOO

Een milde shampoo ideaal voor dagelijks gebruik, verrijkt met essentiële olie van roosmarijn, bekend om zijn ontstekingsremmende en talgregulerende eigenschappen, en essentiële olie van mandarijn, die de formule aanvult en verrijkt voor glanzend en vitaal haar.

GR - ΣΑΜΠΟΥΑΝ

Ένα ήπιο σαμπουάν ιδανικό για καθημερινή χρήση, εμπλουτισμένο με αιθέριο έλαιο δέντρο λιβάνου, γνωστό για τις αντιφλεγμονώδεις και ρυθμιστικές του ιδιότητες, και αιθέριο έλαιο μανταρινιού, που συμπληρώνει και εμπλουτίζει τη φόρμουλα για λαμπρό και ζωντανό μαλλιά.

RO - ȘAMPO

Un șampon delicat ideal pentru utilizare zilnică, omboagătit cu ulei esențial de rozmarin, cunoscut pentru proprietățile sale antiinflamatorii și reglatoare ale sebumului, și ulei esențial de mandarină, care completează și omboagătește formula pentru păr strălucitor și vital.

BG - ШАМПОАН

Нежен шампоан, идеален за ежедневна употреба, обогатен с етерично масло от розмарин, известно със своите противовъзпалителни

и себорегулиращи свойства, и етерично масло от мандарина, което допълва и обогатява формулата за блестяща и жизнена коса.

RU - ШАМПУНЬ

Нежный шампунь, идеальный для ежедневного использования, обогащенный эфирным маслом розмарина, известными своими.

AR - شامبو
شامبو لطيف مثالي للاستخدام اليومي، شاذو الزيت العطري الأساسي المعروف بخصائصه المضادة للالتهاب وتنظيم الدهون، وزيت الليمون العطري الأساسي، الذي يكمل ويثري التركيبة للحصول على شعر لامع وحيوي.

SR - ŠAMPO

Blagi šampon idealan za svakodnevnu upotrebu, obogaćen eteričnim uljem ružmarina, poznatim po svojem protivupalnim i regulirajućim svojstvima za sebum, i eteričnim uljem mandarine, koje upotpunjuje i obogaćuje formulu za sjajnu i vitalnu kosu.

SV - SCHAMPO

Ett mildt schampo idealt för daglig användning, berikat med rosmarin eterisk olja, känd för sina antiinflammatoriska och talgreglerande egenskaper, samt mandarin eterisk olja, som kompletterar och berikar formeln för glänsande och livfullt hår.

EN - SHAMPOO

A gentle shampoo ideal for daily use, enriched with Rosemary essential oil, known for its anti-inflammatory and sebum-regulating properties, and Mandarin essential oil, which complements and enriches the formula for shiny and vital hair.

SL - ŠAMPON

Nežen šampon, idealen za vsakodnevno uporabo, obogaten z eteričnim oljem rožmarina, znanim po svojih protivnetnih in sebum uravnalnih lastnostih, ter eteričnim oljem mandarine, ki dopolnjuje in obogati formulo za sijajočo in vitalno lase.

HE - שומשיל

שומשיל ילידיא ידע ומשח משב רשעומ, מימימי עוידה, וירמזור לש ירתא חויתקלד-טיטנה יתונותכר ירתא ומשבו, בלח תונחמה סימילשמה, הירדנמ לש רעישל החסונה תא מירישעמו ימי'ח קיורב.

ZH - 洗发水

一款温和的洗发水，适合每日使用，富含迷迭香精油，以其抗炎和调节皮脂的特性而闻名，以及柑橘精油，补充并丰富配方，使头发光亮而有活力。

HI - शैम्पू

एक कोमल शैम्पू, जो दैनिक उपयोग के लिए उपयुक्त है, इसमें रोजमर्रा आवश्यक तेल शामिल है, जो अपनी सूजनरोधी और सीबम-नियंत्रण गुणों के लिए जाना जाता है, और मंदारिन आवश्यक तेल, जो चमकदार और जीवंत बालों के लिए सूत्र को पूरक और समृद्ध करता है।

FI - SHAMPOO

Hellävarainen shampoo päivittäiseen käyttöön, rikastettu rosmariinin eeterisellä öljyllä, joka tunnetaan sen tulehdusta ehkäisevistä ja talin tuotantoa säätelevistä ominaisuuksista, sekä mandariinin eeterisellä öljyllä, joka täydentää ja rikastuttaa koostumusta kiiltäville ja elinvoimaisille hiuksille.

IS - SJAMPO

Milt sjampo sem hentar til dagleggrar notkunar, auðgað með eteriskri olíu úr rósmaríni, þekkt fyrir bólgueyðandi og fitustillandi eiginleika, og eteriskri olíu úr mandarinu, sem bætir við og auðgar formúluna fyrir glansandi og lífligt hár.

NO - SJAMPO

Et mildt sjampo ideelt for daglig bruk, beriket med rosmarin eterisk olje, kjent for sine betennelsesdempende og talgregulerende egenskaper, og mandarin eterisk olje, som kompletterer og beriker formelen for skinnende og vitalt hår.

DA - SHAMPOO

En mild shampoo ideelt til daglig brug, beriget med rosmarin æterisk olie, kendt for sine antiinflammatoriske og talgregulerende egenskaber, samt mandarin æterisk olie, der supplerer og beriger formelen for skinnende og vitalt hår.

PL - SZAMPON

Delikatny szampon idealny do codziennego użytku, wzbogacony olejkami eterycznymi z rozmarynu, znanym ze swoich właściwości przeciwzapalnych i regulujących sebum, oraz olejkami eterycznymi z mandarynki, który uzupełnia i wzbogaca formułę dla lśniących i pełnych życia włosów.

HU - SAMPON

Gyengéd sampon, ideális napi használatra, rozmarin illóolajjal gazdagítva, amely ismert gyulladáscsökkentő és faggyúszabályozó tulajdonságairól, valamint mandarin illóolajjal, amely kiegészíti és gazdagítja a formulát a fényes és élettel teli hajért.

HR - ŠAMPO

Njezan šampon idealan za svakodnevnu upotrebu, obogaćen eteričnim uljem ružmarina, poznatim po svojim protuupalnim i svojstvima regulacije sebuma, te eteričnim uljem mandarine, koje nadopunjuje i obogaćuje formulu za sjajnu i vitalnu kosu.

CS - ŠAMPO

Jemný šampon ideální pro každodenní použití, obohacený o esenciální olej z rozmarýnu, známý svými protizánětlivými a regulujícími vlastnostmi pro kožní maz, a esenciální olej z mandarinky, který doplňuje a obohacuje složení pro lesklé a vitální vlasy.



NTCSH35F/C
35ml - 1.18 fl.oz.



NTCSH300F/C
300 ml - 10.14 fl.oz.



NTCSH500F/C
500 ml - 16.907 fl.oz.

UMA

EN - BATH FOAM
Enriched with emollients and moisturisers, Natvrul Care bath foam cleanses the skin leaving it with long-lasting softness. The warm notes of Patchouli, sweet notes of Mandarin and invigorating notes of Scots Pine encapsulated into one scent, make bathing a fully-fledged sensory experience.

PT - Espuma De Banho
Enriquecida com substâncias emolientes e hidratantes, a espuma de banho da linha Natural Care limpa a pele conferindo-lhe uma suavidade duradoura. As notas quentes do Patchouly, as



NTCBS35F/C
 35 ml - 1.18 fl.oz.



NTCBS300F/C
 300 ml - 10.14 fl.oz.



NTCBS500F/C
 500 ml - 16.907 fl.oz.

IT - IGIENE INTIMA

IT - Con una leggerissima e fresca profumazione di lavanda, la sua delicata formula rispetta il pH naturale della pelle lasciandola pulita e protetta.

FR - **HYGIÈNE INTIME**

Et frais de lavande, sa formule douce respecte le pH naturel de la peau, la laissant propre et protégée.

ES - **JABÓN ÍNTIMO**

Con un aroma a lavanda muy ligero y fresco, su delicada fórmula respeta el pH natural de la piel, dejándola limpia y protegida.

DE - **INTIMPFLEGE**

Die sanfte Formel duftet leicht und frisch nach Lavendel und respektiert den natürlichen pH-Wert der Haut, so dass sie sauber und geschützt ist.

PT - **HIGIENE ÍNTIMA**

Com um aroma muito leve e fresco de lavanda, sua fórmula delicada respeita o pH natural da pele, deixando-a limpa e protegida.

NL - **INTIEME ZORG**

Met een zeer lichte en frisse lavendelgeur, respecteert de zachte formule de natuurlijke pH van de huid, waardoor

deze schoon en beschermd blijft.

GR - **ΚΑΘΗΜΕΡΙΝ'Η ΥΓΙΕΙΝ'Η ΤΗΣ ΕΥΔ'ΙΣΘΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧ'ΗΣ**

Με πολύ ελαφρύ και φρέσκο άρωμα λεβάντας, Η λεπτή σύνθεσή του σέβεται το φυσικό pH της επιδερμίδας, αφήνοντας την καθαρή και προστατευμένη.

RO - **GEL ÎNGRIJIRE INTIMA**

Cu un parfum de lavandă ușor și proaspăt, formula sa delicată respectă pH-ul natural al pielii, lăsând-o curată și protejată.

BG - **ИНТИМНА ГРЪЖА**

С много лек и свеж аромат на лавандула, неговата деликатна формула зачита естественото pH на кожата, оставяйки я чиста и защитена.

RU - **СРЕДСТВО ДЛЯ ИНТИМНОЙ ГИГИЕНЫ**

Нежная формула с невероятно легким и свежим ароматом лаванды

соблюдает естественный pH кожи, даря ей чистоту и защиту.

AR - النظافة الشخصية
اتحة الخزامى الخفيفة والطازجة فإن تركبته الرقيقة تتناسب مع درجة الحموضة الطبيعية للبشرة، مما يجعلها نظيفة ومحمية.

SR - **INTIMNA NEGA**

Sa ultra laganim, svježim mirisom lavande, njena nježna formula štiti prirodni pH kože, ostavljajući je čistom i zaštićenom.

SV - **INTIMVÅRD**

Med en ultralätt, fräsch lavendeldoft skyddar dess milda formula hudens naturliga pH-värde och lämnar den ren och skyddad.

SL - **NEGA INTIMNIH PREDELOV**

Z izjemno lahkim, svežim vonjem sivke, nežna formula ohranja naravni pH kože ter jo pusti čisto in zaščiteno.

EN - **INTIMATE CARE**

With an ultra-light, fresh lavender scent, its gentle formula safeguards the skin's natural pH, leaving it clean and protected.

ימיטניא לופיט - HE
לילקו ונער דרנבל חוחין סע
הנידעה החסונה, דחוימב
יעבטה ה-pH לע תרמוש
ותוא הריאשמו רועה לש
וגומו יקן.

ZH - **私密护理**

具有超轻盈清新的薰衣草香气，温和配方保护皮肤天然的pH值，使肌肤洁净且受到保护。

HI - **अंतरंग देखभाल**

हल्की और ताज़ा लैवेंडर सुगंध के साथ, इसका कोमल फ़ारमुला त्वचा के प्राकृतिक पीएच को बनाए रखती है, जिससे त्वचा साफ़ और सुरक्षित रहती है।

FI - **INTIMIHOITO**

Erittäin kevyellä ja raikkaalla lavente-lintuoksulla varustettu hellävarainen koostumus suojaa ihon luonnollista pH-arvoa jättäen ihon puhtaaksi ja suojatuksi.

IS - **NÁINARUM-HIRÐA**

Með mjög léttum og ferskum lavenderil, verndar mild formúlan náttúrulegt súrustig húðarinnar og skilur hana eftir hreina og varða

NO - **INTIMPLEIE**

Med en ultralett og frisk lavendelduft beskytter den milde formelen hudens naturlige pH og etterlater den ren og beskyttet.

DA - **INTIMPLEJE**

Med en ultralet og frisk duft af lavendel beskytter den milde formel hudens naturlige pH og efterlader den ren og beskyttet.

PL - **PIELEGNACJA INTYMNA**

Z ultralekką, świeżą wonią lawendy, delikatna formuła chroni naturalne pH skóry, pozostawiając ją czystą i chronioną.

HU - **INTIM ÁPOLÁS**

Ultrakönnyű, friss levendulaillattal, gyengéd formulája megőrzi a bőr természetes pH-értékét, tisztán és védetten hagyva azt.

HR - **INTIMNA NJEGA**

S ultra laganim, svježim mirisom lavande, nježna formula štiti prirodni pH kože i ostavlja je čistom i zaštićenom.

CS - **INTIMNÍ PÉČE**

S ultra lehkou, svěží vůní levandule jemné složení chrání přirozené pH pokožky a zanechává ji čistou a chráněnou.



NTCIG35F/C
35ml - 1.18 fl.oz.



NTCIG25SU/C
25 ml - 0.84 fl.oz.



NTCIG300F/C
300 ml - 10.14 fl.oz.



NTCIG500F/C
500 ml - 16.907 fl.oz.

Receptura navržena pro použití na obličej, tělo i ruce. Obohacený o bambucké máslo z ekologického zemědělství, jemný i pro tu nejcitlivější pokožku. Oleje z mandarinky a levandule, známé svou schopností aktivovat mikrocirkulaci, pomáhají uvolnit každodenní napětí a zlepšit náladu díky své vonné směsi.



NTCCC35F/C
35 ml - 1.18 fl.oz.



NTCCC300F/C
300 ml - 10.14 fl.oz.



NTCCC500F/C
500 ml - 16.907 fl.oz.

CS - KONDICIONÉR
Lehký kondicionér, který rozčesává vlasy bez zatížení. Esenciální oleje z citronu a rozmarýnu obsažené ve složení jsou známe tím, že dodávají lesk a sílu i nejvíce namáhaným vlasům. Lehká formule ideální pro hýčkání vlasů od kořínků po koncečky.



NTCBL35F/C
35 ml - 1.18 fl.oz.



NTCBL300F/C
300 ml - 10.14 fl.oz.



NTCBL500F/C
500 ml - 16.907 fl.oz.



300 ml
10.1 fl.oz.



500 ml
16.907 fl.oz.



SUP/ALLFIX60



SUP/ALLFIX65



SUPPORTO IN ACCIAIO



SUPPORTO IN ACCIAIO

fiore
marchio

-della in
fascia da 2

0.2.2021

Pinus pinaster
Pinus maritima
Parco della fotografia
Roma



IT - SAPONE VEGETALE

IT - Formulato con materie prime di origine vegetale e biologica, senza l'uso di sbiancanti chimici e senza EDTA, questo sapone è estremamente delicato sulla pelle grazie alle proprietà emollienti della glicerina. L'uso degli oli essenziali di lavanda e limone lascia un delicato profumo che avvolge i sensi come una carezza.

FR - SAVON VÉGÉTAL
Formulé avec des matières premières d'origine végétale et biologique, sans agents de blanchiment et sans EDTA, ce savon est extrêmement doux pour la peau grâce aux propriétés émoullientes de la glycérine. L'utilisation des huiles essentielles de lavande et de citron laisse un parfum délicat qui enveloppe les sens comme une caresse.

ES - JABÓN VEGETAL
Formulado con materias primas de origen vegetal y biológico, sin uso de blanqueadores químicos y sin EDTA, este jabón es extremadamente delicado con la piel gracias a las propiedades emolientes de la glicerina. El uso de aceites esenciales de lavanda y limón dejan un delicado aroma que envuelve los sentidos como una caricia.

DE - PFLANZLICHE SEIFE
Diese Seife wurde mit Rohstoffen pflanzlichen und biologischen Ursprungs formuliert, ohne chemische Bleichmittel und ohne EDTA. Dank der hindernden Eigenschaften von Glycerin ist sie äußerst sanft zur Haut. Die Verwendung von ätherischen Ölen aus Lavendel und Zitrone hinterlässt einen zarten Duft, der die Sinne wie eine Liebkosung umhüllt.

PT - SABONETE VEGETAL
Formulado com matérias-primas de origem vegetal e biológica, sem o uso de alvejantes químicos e sem EDTA, este sabonete é extremamente delicado na pele graças às propriedades emolientes da glicerina. O uso de óleos essenciais de lavanda e limão deixa um perfume delicado que envolve os sentidos como uma carícia.

NL - PLANTAARDIGE ZEEP
Geformuleerd met ingrediënten van plantaardige en biologische oorsprong, zon-

der gebruik van chemische bleekmiddelen en zonder EDTA, is deze zeep dankzij de verzachtende eigenschappen van glycerine uiterst zacht voor de huid. De essentiële oliën van lavendel en citroen zorgen voor een delicate geur die de zintuigen als een streling omhult.

GR - ΦΥΤΙΚΟ ΣΑΠΟΥΝΙ
Φτιαγμένο με πρώτες ύλες φυτικής και βιολογικής προέλευσης, χωρίς τη χρήση χημικών λευκαντικών και χωρίς EDTA, αυτό το σαπούνι είναι εξαιρετικά ελαφρύ στο δέρμα, χάρη στις υαλοκτικές ιδιότητες της γλυκερίνης. Η χρήση αιθέριων ελαίων λιβάντου και λεμονιού αφήνει ένα λεπτό άρωμα που τυλίγει τις αισθήσεις σαν χόδι.

RU - САПУНЬ VEGETAL
Formulat o materi prim de origine vegetală și organică, fără a utiliza inhibitori chimici și EDTA, acest săpun este extrem de delicat cu pielea datorită proprietăților emoliente ale glicerinei. Utilizarea uleiurilor esențiale de lavandă și lămâie lasă un parfum delicat, care învâluie simțurile ca o mângăiere.

BG - ЗЕЛЕНУЧУВ САПУН
Формулиран със суровини от растителен и биологичен произход, без използването на химически избелители и без EDTA, този сапун е изключително деликатен към кожата благодарение на омекотяващите свойства на глицерина. Използването на етерични масла от лавандула и лимон оставя деликатен аромат, който обгръща сетивата като ласка.

RU - РАСТИТЕЛЬНОЕ МЫЛО
Это мыло, изготовленное из сырья растительного и органического происхождения, без использования химических

отбеливателей и без содержания ЭДТА, чрезвычайно мягко воздействует на кожу благодаря смягчающим свойствам глицерина. Использование эфирных масел лаванды и лимона образует нежный аромат, который ласково обволакивает органы чувств.

MA - صابون نباتي
يتكون هذا الصابون من مواد خام من أصل نباتي وعضوي، بدون استخدام مبيضات كيميائية وبدون EDTA، يكون دقيق للغاية على الجلد بفضل EDTA، خصائص الجلسرين اللينة، يترك استخدام زيوت اللافندر والليمون رائحة رقيقة تغلف الحواس مثل المداخية.

SR - BILJNI SAPUN
Napravljen od organskih biljnih sastojaka, bez hemijskih sredstava za izbijeljivanje i EDTA, ovaj sapun je izuzetno blag za kožu zahvaljujući emolijentnim svojstvima glicerina. Upotreba eteričnih ulja limuna i lavande ostavlja nežan miris koji obavija čula poput milovanja.

SV - VEGETABILISK TVÅL
Tillverkad med ekologiska växtbaserade ingredienser, fri från kemiska blekmedel och EDTA, är denna tvål mycket skonsam mot huden tack vare glycerinets mjukgörande egenskaper. Användningen av eteriska oljor från citron och lavendel ger en delikat doft som smeker sinnena.

SL - RASTLINSKO MILO
Izdelano iz organskih rastlinskih sestavin, brez kemičnih belil in EDTA, je to milo izjemno nežno do kože zaradi emolientnih lastnosti glicerina. Uporaba eteričnih olj limone in sivke pusti nežen vonj, ki poboža čute kot nežna božajoča sapica.

EN - VEGETABLE SOAP

Made with organic, plant-based materials, free from chemical bleaching agents and EDTA, this soap is extremely gentle on the skin thanks to the emollient properties of the glycerine. The use of lemon and lavender essential oils leaves a delicate scent that envelops the senses like a caress.

HE - צבון צמחי
אלו, תוצרת מינימל טירמוח וישע, אלול מילימל הנבול רימוח, עונות תוכנן וועל דחומב ידע וזו מינשב שומיש, ורזילול לז חכירא חווי רימוח דרבול ומויל לז מיירא וטילל מישוח תא וטועה ודע.

ZH - 植物香皂
采用有机植物成分制成，不含化学漂白剂和EDTA，这款香皂因甘油的柔润特性而对皮肤非常温和。柠檬和薰衣草精油的使用，留下宛如轻抚感官的淡雅香气。

HI - वनस्पति साबुन
जैविक, पौधों पर आधारित सामग्री से निर्मित, रसायनिक व्हाइटनिंग एजेंट और ईडीटा से मुक्त यह साबुन ग्लिसरीन के कोमल गुणों के कारण त्वचा पर अत्यंत मृदु है। नैर्बु और लेवेंडर के आवश्यक तेलों का उपयोग एक कोमल सुगंध छोड़ता है जो इंद्रियों को एक ममता पर स्पर्शा को तरह परफेक्ट है।

FI - KASVIPOHJAINEN SAIPPUA
Valmistettu orgaanisista, kasvipohjaisista aineista, ilman kemiallisia valkaisuaineita ja EDTA:ta, tämä saippua on erittäin hellävarainen iholle glyseriinin pehmentävien ominaisuuksien ansiosta. Sitruunan ja laventelin eteeristen öljyjen käyttö jättää hennon tuoksum, joka hyvälle aistaja.

IS - JURTAPÁPA
Unnin úr lífrænum jurtakenndum efnum, án efnafræðilegra hvítnaefna og EDTA, er þessi sápa einstaklega mild fyrir húðina þótt sé mykjan-dí eiginleikum glyserínsins. Notkun sitrónu- og lavendelmíllmolla skilur eftir sít ljúfan ilm sem umlykur skynferin eins og ljúf smök.

NO - VEGETABILISK SÅPE
Laget med økologiske, plantebaserede ingredienser, fri for kemiske blekemidler og EDTA, er denne såpen svært skånsom mot huden takket være glyserinets mykgjørende egenskaper. Bruken av eteriske oljer fra sitron og lavendel etterlater en delikat duft som omfavner sansene som en kjærlig berøring.

DA - PLANTEBASERETS SÆBE
Fremstillet af økologiske, plantebaserede ingredienser, fri for kemiske blegemidler og EDTA, er denne sæbe yderst skånsom mod huden takket være glycerins blødgørende egenskaber. Brug af æteriske olier fra citron og lavendel efterlader en delikat duft, der kærtegner sanserne.

PL - MYDŁO ROŚLINNE
Wykonane z organicznych składników roślinnych, bez chemicznych środków wybielających i EDTA, to mydło jest niezwykle delikatne dla skóry dzięki właściwościom zmiękczającym gliceryny. Użycie olejków eterycznych z cytryny i lawendy pozostawia delikatny zapach, który otula zmysły niczym pieszczota.

HU - NÖVÉNYI SZAPPAN
Organikus, növényi alapanyagokból készült, kémiai fehérítők és EDTA nélkül, ez a szappan rendkívül kíméletes a bőrhöz a glicerin bőrpuhító tulajdonságainak köszönhetően. A citrom- és levendula illóolajok használatára finom illatot hagy, amely gyengédén körbeöleli az érzékeket.

HR - BILJNI SAPUN
Napravljen od organskih biljnih sastojaka, bez kemijskih sredstava za izbijeljivanje i EDTA, ovaj sapun je izuzetno nježan prema koži zahvaljujući emolijentnim svojstvima glicerina. Upotreba eteričnih ulja limuna i lavande ostavlja nježan miris koji obavija osjetila poput nježnog dodira.

CS - ROSTLINNÉ MÝDLO
Vyrobeno z organických rostlinných složek, bez chemických bělidel a EDTA, toto mýdlo je díky zvláštnostem vlastností glycerinu mimořádně šetrné k pokožce. Použití esenciálních olejů z citrónu a levandule zanechává jemnou vůni, která hladi smysly jako pohlázení.



NTCSP20PL/C
20 g - 0.71 oz.



IT - SET DENTI

Composto da spazzolino in bamboo con setole derivate al 99% da olio di ricino e un tubetto di dentifricio 100% Made in Italy di nostra produzione.

FR - KIT POUR LES DENTS

Il se compose d'une brosse à dents en bambou dont les poils sont fabriqués à partir de 99 % d'huile de ricin et d'un tube de dentifrice 100 % italien.

ES - KIT DIENTES

Compuesto por un cepillo de dientes de bambú con cerdas fabricadas con un 99% de aceite de ricino y un tubo de pasta de dientes 100% italiana.

DE - **ZDHNE GESETZT**
Bestehend aus einer Bambuszahnbürste mit Borsten aus 99% Rizinusöl und einer Tube Zahnpasta aus 100% italienischer Herstellung mit Cosmos Bio-Zertifikat.

PT - CONJUNTO DE HIGIENE ORAL

Composto por uma escova de dentes de bambu com cerdas feitas de 99% de óleo de ricino e um tubo de pasta de dentes 100% italiana com certificação Cosmos Organic.

NL - TANDEN GEZET

Bestaande uit een bamboe tandenborstel met haren gemaakt van 99% ricinusolie en een tube tandpasta van 100% Italiaanse.

EL - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΟ ΚΙΤ

Αποτελείται από μια οδοντόβουρτα από μπαμπού με τριχές από 99% καστορέλαιο και ένα σαλινάριο 100% ιταλικής.

RO - TRUSĂ PENTRU ÎNGRIJIREA DINȚILOR

Este alcătuită dintr-o periuță de dinți din bambus cu peri din 99% ulei de ricin și un tub de pastă de dinți 100% italiană.

BG - КОМПЛЕКТИ ЗА ЗЪБИ

Състои се от бамбукова четка за зъби с косъмчета, изработени от 99% рициново масло, и тубичка със 100% италианска.

RU - НАБОР ДЛЯ УХОДА ЗА ЗУБАМИ

Состоит из бамбуковой зубной щетки с щетиной, изготовленной на 99% из касторового масла, и тюбика 100%-ной зубной пасты итальянского производства.

AR - مجموعة العناية بالأسنان
تكون من فرشاة أسنان من الخيزران مع شعيرات مشتقة من زيت الخروع بنسبة 99% وأنيوب من معجون الأسنان 100% صنع في إيطاليا من إنتاجنا بشهادة.

SR - SET ZA ZUBE

Sastoji se od četkice za zube od bambusa sa vlaknima dobijenim iz 99% ricinusovog ulja i tube 100% proizvedene u Italiji.

SV - TANDVÅRDSKIT

Består av en bambustandborste med borst tillverkad av 99 procent ricinolja och en tub som är 100% tillverkad i Italien.

SL - KOMPLET ZA ZOBE

Sestavljen iz bambusove zobne ščetke z vlakni iz 99% ricinusovega olja in tube, ki je 100% proizvedena v Italiji.

HE - מיינש תכרע
קובמכ מיינש תשרב תללכ
נמש 99-ב טרוקמש מיביס טע
האולמב תרעוימש תרעפוש קיק
הילטיא.

ZH - 牙齿护理套装

包括一把竹制牙刷，其刷毛由99%蓖麻油提取物制成，以及一支100%意大利制造的牙膏。

HI - डेंटल किट

इसमे एक ब्रस से बनी ट्यूबशर शामिल है जिसकी ब्रसिलस 99% अंडी के तेल से बनी है और एक ट्यूब जो 100% इटली में बनी है।

FI - HAMMASHOITO-SARJA

Sisältää bambuhammasharjaa, jonka harjakset ovat 99-prosenttisesti risiinöljypohjaisia, sekä 100 % Italiassa valmistetun tuubin.

EN - DENTAL KIT

Consisting of a bamboo toothbrush with bristles derived from 99 percent castor oil and a tube of 100% Made in Italy.

IS - TANNHIRÐUSETT

Inniheldur bambustannbursta með hárum unnum úr 99 prósent ricínolíu og túbu sem er 100% framleidd á Ítalíu.

NO - TANNPLEIESETT

Består av en bambustannbørste med bust laget av 99 prosent ricinusolje og en tube som er 100 % laget i Italia.

DA - TANDPLEJESÆT

Består af en bambustandbørste med børstehår lavet af 99 procent ricinusolie og en tube, der er 100% fremstillet i Italien.

PL - ZESTAW DO HIGIENY JAMY USTNEJ

Skląda się ze szczoteczki do zębów z bambusa z włosiem wykonanym w 99% z oleju rycynowego oraz tubki w 100% wyprodukowanej we Włoszech.

HU - FOGÁPOLÁSI KÉSZLET

Bambusz fogkeféből áll, melynek sörtéi 99 százalékban ricinusolajból származnak, valamint egy tubusból, amely 100%-ban Olaszországból készül.

HR - SET ZA NJEGU ZUBI

Sastoji se od bambusove četkice za zube s vlaknima dobivenim iz 99% ricinusovog ulja i tube 100% proizvedene u Italiji.

CS - ZUBNÍ SADA

Skládá se z bambusového zubního kartáčku s vlákny ze 99 % ricinového oleje a tuby, která je 100 % vyrobená v Itálii.



NTCSDAS/C

Box



IT - CUFFIA DOCCIA

IT - La cuffia della linea **Natvral Care** è ecologica al 100%, realizzata con PBAT, materiale termoplastico biodegradabile che lo rende una scelta più **sostenibile rispetto** a plastiche tradizionali, e amido di mais, materiali completamente Naturali e biodegradabili. Questo accessorio, fondamentale per la tua routine di igiene, è contenuto in un astuccio di carta riciclabile, dimostrando il nostro impegno per l'ambiente. Il PBAT è noto per la sua capacità di degradarsi in modo Naturale nell'ambiente attraverso processi microbiologici, rendendolo una scelta più sostenibile rispetto a plastiche tradizionali come il polietilene e il polipropilene. Queste caratteristiche lo rendono adatto per l'uso in settori dove la biodegradabilità è un aspetto importante, come nel packaging alimentare e negli articoli monouso, contribuendo a ridurre l'impatto ambientale dei rifiuti plastici.

FR - BONNET DE DOUCHE

Le bouchon Natvral Care est 100 % écologique, fabriqué à partir de PBAT, un matériau thermoplastique biodegradable qui en fait un choix plus durable que les plastiques traditionnels, et d'amidon de maïs, un matériau entièrement naturel et biodegradable. Cet accessoire, indispensable à votre hygiène, est contenu dans un étui en papier recyclable, témoignant de notre engagement en faveur de l'environnement. Le PBAT est connu pour sa capacité à se dégrader dans l'environnement par des processus microbiologiques, ce qui en fait un choix plus durable que les plastiques traditionnels tels que le polyéthylène et le polypropylène. Ces caractéristiques lui permettent d'être utilisé dans des secteurs où la biodegradabilité est un aspect important, comme les emballages alimentaires et les articles à usage unique, ce qui contribue à réduire l'impact environnemental des déchets plastiques.

ES - GORRO DE DUCHA

El tapón Natvral Care es 100% respetuoso con el medio ambiente, ya que está fabricado con PBAT, un material termoplástico biodegradable que lo convierte en una opción más sostenible que los plásticos tradicionales, y almidón de maíz, un material completamente natural y biodegradable. Este accesorio, esencial para su rutina de higiene, está contenido en un estuche de papel reciclable, lo que demuestra nuestro compromiso con el medio ambiente. El PBAT es conocido por su capacidad para degradarse Naturalmente en el medio ambiente mediante procesos microbiológicos, lo que lo convierte en una opción más sostenible que los plásticos tradicionales, como el polietileno y el polipropileno. Estas características lo hacen adecuado para su uso en sectores en los que la biodegradabilidad es un aspecto importante, como los envases alimentarios y los artículos de un solo uso, ayudando a reducir el impacto medioambiental de los residuos plásticos.

DE - DUSCHHAUBE

Die Natvral Care Kappe ist zu 100 Prozent umweltfreundlich

und besteht aus PBAT, einem biologisch abbaubaren thermoplastischen Kunststoff, der eine nachhaltige Wahl als herkömmliche Kunststoffe darstellt, und Maisstärke, einem vollständig natürlichen und biologisch abbaubaren Material. Dieses für die Hygiene unverzichtbare Accessoire befindet sich in einer wiederverwertbaren Papierhülle, die unser Engagement für die Umwelt unterstreicht. PBAT ist dafür bekannt, dass es in der Umwelt durch mikrobiologische Prozesse abgebaut werden kann, was es zu einer nachhaltigen Wahl macht als herkömmliche Kunststoffe wie Polyethylen und Polypropylen. Aufgrund dieser Eigenschaften eignet es sich für den Einsatz in Bereichen, in denen die biologische Abbaubarkeit ein wichtiger Aspekt ist, wie z. B. bei Lebensmittelverpackungen und Einwegartikeln, und trägt so zur Verringerung der Umweltauswirkungen von Kunststoffabfällen bei.

PT - TOUCA DE BANHO

A tampa Natvral Care é 100 por cento amiga do ambiente, feita de PBAT, um material termoplástico biodegradável que a torna uma escolha mais sustentável do que os plásticos tradicionais, e de amido de milho, um material completamente natural e biodegradável. Este acessório, essencial para a sua rotina de higiene, está contido num estojo de papel reciclável, demonstrando o nosso compromisso com o ambiente. O PBAT é conhecido pela sua capacidade de de degradação natural no ambiente através de processos microbiológicos, o que o torna uma escolha mais sustentável do que os plásticos tradicionais, como o polietileno e o polipropileno. Estas características tornam-no adequado para utilização em sectores em que a biodegradabilidade é um aspeto importante, como as embalagens alimentares e os artigos de utilização única, ajudando a reduzir o impacto ambiental dos resíduos de plástico.

NL - DOUCHEKAPJE

De Natvral Care-dop is 100% milieuvriendelijk en gemaakt van PBAT, een biologisch afbreekbaar thermoplastisch materiaal dat een duurzame

re keuze is dan traditioneel plastic, en maïsmeel, een volledig natuurlijk en biologisch afbreekbaar materiaal. Dit accessoire, essentieel voor je hygiënische routine, zit in een recyclebaar papieren doosje, wat onze toewijding aan het milieu aantoont. PBAT staat bekend om zijn vermogen om Natural in het milieu af te breken via microbiologische processen, waardoor het een duurzame keuze is dan traditionele kunststoffen zoals polyethyleen en polypropyleen. Deze eigenschappen maken het geschikt voor gebruik in sectoren waar biologische afbreekbaarheid een belangrijk aspect is, zoals voedselverpakkingen en wegwerpartikelen, en helpen de milieu-impact van plastic afval te verminderen.

EL - ΣΚΟΥΦΑΚΙ ΜΠΑΝΙΟΥ

Το καπόκι Natvral Care είναι 100% φιλικό προς το περιβάλλον, κατασκευασμένο από PBAT, ένα βιοδιασπώμενο θερμοπλαστικό υλικό που το καθιστά πιο βιώσιμο επιλογή από τα παραδοσιακά πλαστικά, και άμυλο καλαμποκιού, ένα εντελώς φυσικό και βιοδιασπώμενο υλικό. Αυτό το αξεσουάρ, απαραίτητο για τη ρουτίνα υγιεινής σας, περιέχεται σε ανακυκλώσιμη συσκευασία κατασκευασμένη από 100% βιοδιασπώμενο χαρτί, που υποδηλώνει την υποστήριξη μας προς το περιβάλλον. Το PBAT είναι γνωστό για την ικανότητά του να αποικοδομηθεί Natural στο περιβάλλον μέσω μικροβιολογικών διαδικασιών, γεγονός που μια πιο βιώσιμη επιλογή από τα παραδοσιακά πλαστικά όπως το πολυαιθυλένιο. Τα χαρακτηριστικά αυτά το καθιστούν κατάλληλο για χρήση σε τομείς όπου η βιοδιασπώμενη απόσβεση σημαίνει πτυχή, όπως οι οικιακές τροφίμων και τα αντικείμενα μιας χρήσης, συμβάλλοντας στη μείωση των βιοδιασπώμενων επιπτώσεων των πλαστικών αποβλήτων.

RO - Casca de Dus

Capacul Natvral Care este 100% ecologic, fiind fabricat din PBAT, un material termoplastic biodegradabil care îl face o alegere mai durabilă decât materialele plastice tradiționale, și amidon

EN - SHOWER CUP

The **Natvral Care** line liner is 100 percent environmentally friendly, made from PBAT, a biodegradable thermoplastic material that makes it a more sustainable choice than traditional plastics, and cornstarch, fully Natural and biodegradable materials. This essential accessory for your hygiene routine comes in a recyclable paper case, demonstrating our commitment to the environment. PBAT is known for its ability to degrade Natural in the environment through microbiological processes, making it a more sustainable choice than traditional plastics such as polyethylene and polypropylene. These characteristics make it suitable for use in industries where biodegradability is an important aspect, such as in food packaging and disposable items, helping to reduce the environmental impact of plastic waste.

don de porumb, un material complet natural și biodegradabil. Acest accesoriu, esențial pentru rutina dumneavoastră de igienă, este conținut într-o cutie de hartie reciclabilă, demonstrând angajamentul nostru față de mediu. PBAT este cunoscut pentru capacitatea sa de a se degrada natural în mediul înconjurător prin procese microbiologice, ceea ce îl face o alegere mai durabilă decât materialele plastice tradiționale, cum ar fi polietilena și polipropilena. Aceste caracteristici îl fac potrivit pentru utilizare în sectoarele în care biodegradabilitatea este un aspect important, cum ar fi ambalajele alimentare și articolele de unică folosință, contribuind la reducerea impactului deșeurilor de plastic asupra mediului.

BG - ШЕДКА ЗА ПАНІКАЗАННЯ

Капачката Natvral Care е 100% екологична, изработена от PBAT - биоразградим термопластичен материал, който я прави по-устойчив избор от традиционните пластмаси, и паренчиво нишесте - изцяло естествено и биоразградим материал. Този аксесоар, който е от съществено значение за вашата хигиена, е поставен в хартиена кутия, която може да се рециклира, което доказва нашият ангажимент към околната среда. PBAT е известен със способността си да се разгражда Natural в околната среда чрез микробиологични процеси, което го прави по-устойчив избор от традиционните пластмаси като полиетилен и полипропилен. Тези характеристики го правят подходящ за използване в сектори, в които биоразградимостта е важен аспект, като например опаковки за храна и изделия за еднократна употреба, като спомагат за намаляване на въздействието на пластмасите от отпадъци върху околната среда.

RU - Шапочка для купания

Колпачок Natvral Care на 100% экологичен, изработен от PBAT - биоразлагаемый термопластичный материал, что делает его более экологичным

выбором по сравнению с традиционными пластмассами, и кукурузного крахмала - полностью натурального и биоразлагаемого материала. Этот аксессуар, необходимый для гигиенических процедур, помещен в бумажный футляр, пригодный для вторичной переработки, что свидетельствует о нашей заботе об окружающей среде. PBAT известен своей способностью разлагаться в окружающей среде в результате микробиологических процессов, что делает его более экологичным выбором по сравнению с традиционными пластмассами, такими как полиэтилен и полипропилен. Эти характеристики позволяют использовать его в отраслях, где биоразлагаемость является важным аспектом, например в пищевой упаковке и одноразовых изделиях, что помогает снизить воздействие пластиковых отходов на окружающую среду.

AR -
غطاء الرأس
Natvral Care 100% بيئية، مصنوعة من مادة قابلة للتحلل، وهي مادة التفلون، وهي مواد طبيعية تماماً وقابلة للتحلل. هذا المنتج، الذي هو جزء من روتين النظافة الخاص بك، موجود في علبة ورقية قابلة لإعادة التدوير، مما يدل على التزامنا بالبيئة. PBAT معروف بقدرة على التحلل في البيئة من خلال العمليات الميكروبيولوجية، على عكس البولي إيثيلين والبولي بروبيلين، وهما مواد صناعية للمخيم. هذه الخصائص تجعلها خياراً مناسباً لمنتجات النظافة التي يكون فيها التحلل البيولوجي جانباً أساسياً، مما يساعد على تقليل

SR - KAPA ZA PRHANJE
Obloga iz linije Natvral Care je 100% ekološka, napravljena od PBAT-a, biorazgradivog termoplastičnog materijala koji predstavlja održiviju alternativu u odnosu na tradicionalne plastike, i kukuruznog skroba - potpuno prirodnih i biorazgradivih sastojaka. Ova je neizostavni dodatak vašoj higijenskoj rutini dolazi u reciklažnom papirnom pakovanju, pokazujući našu posvećenost očuvanju životne sredine. PBAT je poznat po svojoj sposobnosti prirodne razgradnje putem mikrobioloških procesa, što ga čini održivijim izborom od tradicionalnih plastika poput polietilena i polipropilena. Ove osobine ga čine pogodnim za upotrebu u industrijama gde je biorazgradivost ključna, poput prehrambene ambalaže i jednokratnih proizvoda, a

doprinosiće smanjenju uticaja plastičnih otpada na životnu sredinu.

SV - DUSCHMÖSSA

Fodret i Natvral Care-linjen är 100 procent miljövänligt, tillverkat av PBAT, ett biologiskt nedbrytbart termoplastiskt material som är ett mer hållbart val än traditionella plaster, samt majsstärkelse - helt naturlig och biologiskt nedbrytbara material. Detta omvärmliga tillbehör för din hygienrutin kommer i en återvinningssbar pappersförpackning, vilket visar vårt engagemang för miljön. PBAT är känt för sin förmåga att brytas ned naturligt i miljön genom mikrobiologiska processer, vilket gör det till ett mer hållbart alternativ än plaster som polyeten och polypropylen. Dessa egenskaper gör det lämpligt för användning i branscher där biologisk nedbrytbarhet är avgörande, såsom livsmedelsförpackningar och engångsartiklar, och bidrar till att minska miljöpåverkan från plastavfall.

SL - KAPA ZA PRHANJE

Obloga iz linije Natvral Care je 100-odstočno okolišno prijazna, izdelana iz PBAT-a, biorazgradljivega termoplastičnega materiala, ki je bolj trajnostna izbira kot tradicionalne plastike, in koruznega skroba - popolnoma naravnih in biorazgradljivih materialov. Ta nepogrešljiva pripomoček za vašo higijensko rutino je pakiran v reciklabilni papirnati embalaži, kar izraža našo zavezanost k varovanju okolja. PBAT je znan po svoji sposobnosti naravne razgradnje s pomočjo mikrobioloških procesov, kar ga naredi bolj trajnostno izbiro v primerjavi s tradicionalnimi plastiki, kot sta polietilen in polipropilen. Zaradi teh lastnosti je primeren za uporabo v industrijah, kjer je biorazgradljivost ključna, kot so embalaža za živila in izdelki za enkratno uporabo, s čimer prispeva k zmanjšanju okoljskega vpliva plastičnih odpadkov.

Käyttämä sarja, joka tähtäsi henkilökohtaiset hoitotarpeesi moitteettomasti ja tarjoaa käyttösi joukon olennaisia työkaluja, jotka takaavat ulkonäkösi olevan aina virheetön. Tuotteidemme korkeaa laatua yhdisty tämän sarjan käytännöllisyyteen, tarjoten sinulle täydellisen hoitokokemuksen. Sisältää puuvillaisia meikinpoistoyuuvlia, paperivillan sekä bambu- ja puuvillalappuja, kaikki sulussa paketoituna. Käytettävissä ja kierrätettävissä paperista valmistetuissa koteloissa, jonka voit pitää aina mukana.



IS - SNYRTIKIT

Kompakt sett sem fulkomlega mætir þörfum þínum fyrir persónulega umhirðu og veitir þér nauðsynleg verkfæri til að tryggja að útlit þitt sé alltaf gallalaust. Hágæða vörur okkar samræmast hagnýtri notkun þessa setts og veita þér fullkomna umhíðureynslu. Inniheldur bómullarfarfðahreinsipúða, pappirsnögl og bambus- og bómullar eyrnappinna, allt í sætum endurunnin og endurvinnanlegum pappirskassa sem þú getur haft við höndina hvenær sem er.

NO - PLEIESETT

Et kompakt sett som perfekt dekker dine personlige pleiebehov og gir deg et sett med essensielle verktøy som sikrer at utseendet ditt alltid er feilfritt. Den høye kvaliteten på produktene våre harmonerer med dette settets praktiske bruk, og gir deg en komplett pleieopplevelse. Inneholder bomullsroundeller for sminketjerner, en papirfil og bambus- og bomullspinner, alt i et sett med essensielle verktøy som sikrer, at dit utseende alltid er feilfritt. Den høje kvaliteten af vores produkter går hånd i hånd med dette kits praktiske anvendelighed og giver dig en komplet plejeoplevelse. Indeholder bomuldsroundeller til at fjerne make-up, en papirfil og vatpinde lavet af bambus og bomuld, alt

DA - PLEJEKIT

Et kompakt sæt, der perfekt opfylder dine personlige plejebehov og giver dig et udvalg af essentielle redskaber, som sikrer, at dit udseende altid er fejlfrit. Den høje kvalitet af vores produkter går hånd i hånd med dette kits praktiske anvendelighed og giver dig en komplet plejeoplevelse. Indeholder bomuldsroundeller til at fjerne make-up, en papirfil og vatpinde lavet af bambus og bomuld, alt

sammen i en sød æske af genanvendt og genanvendelig papir, som du nemt kan have med dig overalt.

PL - ZESTAW KOSMETYCZNY

Kompaktowy zestaw, który doskonale spełnia Twoje potrzeby w zakresie pielęgnacji osobistej, oferując zestaw niezbędnych narzędzi, które zapewniają, że Twój wygląd jest zawsze nienaganny. Wysoka jakość naszych produktów harmonizuje z praktycznością tego zestawu, zapewniając Ci kompleksowe doświadczenie pielęgnacyjne. Wewnątrz znajdziesz bawełniane płatki do demakijażu, papierowy pilnik oraz patyczki z bambusa i bawełny, wszystko w uroczym opakowaniu z recyklingowanego i nadającego się do recyklingu papieru, które możesz mieć zawsze pod ręką.

HU - SZÉPSÉGÁPOLÁSI KÉSZLET

Egy kompakt méretű készlet, amely tökéletesen kielégíti személyes ápolási igényeidet, és rendelkezésedre bocsát egy alapvető eszközkészletet, amely biztosítja, hogy megjelenésed mindig kifogástalan legyen. Termékeink magas minősége harmonizál ennek a készletnek a praktikusságával, teljes körű ápolási élményt nyújtva számodra. A csomagban találhatóak pamut sminkeltávolító párnák, papírreszelő és bambusz-pamut fültisztító pálcikák, mindez egy aranyos, újrahasznosított és újrahasznosítható papírtokban, amelyet mindig kéznél tarthatsz.

HR - KOMPLET ZA NJEGU

Kompaktan set koji savršeno zadovoljava vaše potrebe za osobnom negom, pružajući vam osnovne alate kako biste uvijek izgledali besprijeekorno. Visoka kvaliteta naših proizvoda usklađena je s praktičnošću ovog kompleta, nudeći vam potpuno iskustvo njege. Unutra ćete pronaći pamučne blazinice za skidanje šminke, papirnatu turpiju i štapiće za uši od bambusa i pamuka, sve u simpatičnom pakiranju od recikliranog i reciklabilnog papira koje možete uvijek imati pri ruci.

CS - KOSMETICKÁ SADA

Kompaktní sada, která dokonale splňuje vaše potřeby osobní péče a poskytuje vám sadu základních nástrojů, které zajišťují, že váš vzhled je vždy bezchybný. Vysoká kvalita našich produktů se harmonicky snoubí s praktičností této sady, což vám poskytuje kompletní zážitek z péče. Uvnitř najdete bavlněné tampony na odstraňování make-upu, papírový pilník a tyčinky z bambusu a bavlny, vše v roztomilém obalu z recyklovaného a recyklovatelného papíru, který můžete mít vždy po ruce.



NTSVA/C
Box

EN - **SLIPPERS**
To enrich and complete the line, the comfortable Natvral Care slippers are made of **cotton canvas with a cork sole**.

ZH - 拖鞋
为了丰富和完善系列，舒适的 Natrval Care 拖鞋采用棉



P-NTC
Pantofole

NATURAL CARE

YOUR RESPONSIBLE CHOICE

Ni
NICKEL
tested

Nichel inferiore a 0,000001% (1ppm)

Nickel less than 0,000001% (1 ppm)/ Nickel inférieur à 0,000001% (1 ppm)/ Niquel inferior al 0,000001% (1 ppm)/ Nickel weniger als 0,000001% (1 ppm)/ Niquel inferior a 0,000001% (1 ppm)/ Nikkel minder dan 0,000001% (1 ppm)/ Νικέλιο λιγότερο από 0,000001% (1 ppm)/ Nickel mai mic de 0,000001% (1 ppm)/ Никел по-малко от 0,000001% (1 ppm)/ Никель менее 0,000001% (1 ppm)/ النيكل أقل من 0,000001% (1 جزء في المليون)



Senza uso dei Parabeni

Paraben Free/ Sans parabène/ Sin parabenos/ Ohne Parabene/ Sem parabenos/ Parabenenvrij/ Χωρίς παραβένες/ Fără parabeni/ Без парабени/ Без парабенон/ نبي اربا لدل نم في لا داغ



Fabbricato in Italia

Made in Italy/ Fabriqué en Italie/ Hecho en Italia/ Hergestellt in Italien/ Fabricado na Itália/ Gemaakt in Italië/ Φαυτομένο στην Ιταλία/ Fabricat în Italia/ Произведено в Италия/ Сделано в Италия/ صنع في إيطاليا



Conservanti Naturosimili

Nature-identical preservatives/ Conservateurs de type naturel/ Conservantes naturales similares/ Naturnahe Konservierungsstoffe/ Conservantes naturels semelhantes/ Natuur-identieke conserveermiddelen/ Συντηρητικά παρόμοια με φυσικά/ Conservanti naturali identici/ Природни подобни консерванти/ Консерванты, идентичные природным/ مواد حافظة مشابهة للطبيعية



Bottiglia in plastica riciclata

Recycled plastic bottle/ Bouteille en plastique recycle/ Botella de plástico reciclado/ Flasche aus recyceltem Kunststoff/ Garrafa de plástico reciclado/ Fles van gerecycled plastic/ Φιάλη από ανακυκλωμένο πλαστικό/ Sticlă din plastic reciclat/ Бутылка от переработанного пластика/ زجاجة من البلاستيك المعاد تدويره



pH Fisiologico

Physiological pH/ pH physiologique/ pH fisiológico/ Physiologischer pH-Wert/ pH fisiológico/ Fysiologische pH-waarde/ Φυσιολογικό pH/ pH fiziologic/ Физиологичен pH/ Физиологический pH/ "δρωγيني الفيزيولوجي"



Etichetta in carta resistente all'acqua /

Water-resistant paper label/ Étiquette en papier résistante à l'eau/ Etiqueta de papel resistente al agua/ Wasserfeste Papiersetikette/ Etiqueta de papel resistente à água/ Waterbestendige papieren label/ Αδιάβροχη χαρτοετικέτα/ Etichetă de hârtie rezistentă la apă/ Водостойчива хартиена етикетка/ Бумажная этикетка, устойчивая к воде/ ملصق ورقي مقاوم للماء



Profumazione creata solo con oli essenziali biologici

Fragrance created using only premium essential oils/ Parfum créé uniquement avec des huiles essentielles de qualité supérieure/ Fragancia creada solo con aceites esenciales de alta calidad/ Duft kreiert nur mit hochwertigen ätherischen Ölen/ Fragrança criada apenas com óleos essenciais de alta qualidade/ Geur gecreëerd met alleen hoogwaardige etherische oliën/ Αρωματική σύνθεση δημιουργημένη μόνο με πολύτιμα αιθέρια έλαια/ Parfum creat doar cu uleiuri esențiale de înaltă calitate/ Аромат създаден само с висококачествени етерични масла/ Аромат, созданный только с использованием высококачественных эфирных масел/ طوميتكر باستخدام زيوت أساسية فاخرة فقط



Dermatologicamente testato

Dermatologically tested/ Testé dermatologiquement/ Dermatológicamente probado/ Dermatologisch getestet/ Testado dermatologicamente/ Dermatologisch getest/ Δερματολογικά δοκιμασμένο/ Testat dermatologic/ Дерматологично тестван/ Дерматологически протестирано/ تم اختباره من قبل أخصائي الجلد



IT - La Certificazione Cosmos Organic è un riconoscimento di eccellenza nel settore dei prodotti cosmetici biologici, riconosciuto a livello internazionale. Per ottenerla, un prodotto deve soddisfare una serie di requisiti specifici. Almeno il 95% degli ingredienti utilizzati deve essere di origine naturale, con un'attenzione particolare alla provenienza biologica di tali ingredienti. Il processo di produzione dei prodotti deve essere realizzato con metodi rispettosi dell'ambiente, ciò include, ad esempio, il divieto di test sugli animali e la promozione di confezioni ecologiche e sostenibili.

EN - **Cosmos Organic Certification** is a recognition of excellence in the field of organic cosmetics products, recognized internationally. To obtain it, a product must meet a series of specific requirements. At least 95% of the ingredients used must be of natural origin, with a particular focus on the organic origin of these ingredients. The production process of the products must be carried out using environmentally friendly methods, including, for example, a ban on animal testing and the promotion of eco-friendly and sustainable packaging.

FR - La **certification Cosmos Organic** est une reconnaissance de l'excellence dans le domaine des produits cosmétiques biologiques, reconnue à l'échelle internationale. Pour l'obtenir, un produit doit satisfaire à une série d'exigences spécifiques. Au moins 95 % des ingrédients utilisés doivent être d'origine naturelle, avec un accent particulier sur l'origine biologique de ces ingrédients. Le processus de production des produits doit être réalisé en utilisant des méthodes respectueuses de l'environnement, notamment l'interdiction des tests sur les animaux et la promotion d'emballages écologiques et durables.

ES - La **Certificación Cosmos Organic** es un reconocimiento de excelencia en el campo de los productos cosméticos orgánicos, reconocido a nivel internacional. Para obtenerla, un producto debe cumplir una serie de requisitos específicos. Al menos el 95% de los ingredientes utilizados deben ser de origen natural, prestando especial atención a la procedencia orgánica de estos ingredientes. El proceso de producción de los productos debe llevarse a cabo utilizando métodos respetuosos con el medio ambiente, lo que incluye, por ejemplo, la prohibición de pruebas en animales y la promoción de envases ecológicos y sostenibles.

DE - Die **Cosmos Organic Zertifizierung** ist eine Anerkennung für Exzellenz im Bereich der organischen Kosmetikprodukte, die international anerkannt wird. Um sie zu erhalten, muss ein Produkt eine Reihe spezifischer Anforderungen erfüllen. Mindestens 95% der verwendeten Inhaltsstoffe müssen natürlichen Ursprungs sein, wobei besonderes Augenmerk auf der biologischen Herkunft dieser Inhaltsstoffe liegt. Der Produktionsprozess der Produkte muss umweltfreundliche Methoden verwenden, einschließlich eines Verbots von Tierversuchen und der Förderung umweltfreundlicher und nachhaltiger Verpackungen.

PT - A **Certificação Cosmos Organic** é um reconhecimento de excelência no campo dos produtos cosméticos orgânicos, reconhecida internacionalmente. Para obtê-la, um produto deve cumprir uma série de requisitos específicos. Pelo menos 95% dos ingredientes usados devem ser de origem natural, com especial atenção à origem orgânica desses ingredientes. O processo de produção dos produtos deve ser realizado utilizando métodos amigos do ambiente, incluindo, por exemplo, a proibição de testes em animais e a promoção de embalagens ecológicas e sustentáveis.

NL - De **Cosmos Organic Certificering** is een erkenning van excellentie op het gebied van biologische cosmetische producten en wordt internationaal erkend. Om deze certificering te verkrijgen, moet een product voldoen aan een reeks specifieke eisen. Ten minste 95% van de gebruikte ingrediënten moet van natuurlijke oorsprong zijn, met bijzondere aandacht voor de biologische herkomst van deze ingrediënten. Het productieproces van de producten moet worden uitgevoerd met milieuvriendelijke methoden, inclusief een verbod op dierproeven en de bevordering van milieuvriendelijke en duurzame verpakkingen.

EL - Η **Πιστοποίηση Cosmos Organic** αποτελεί αναγνώριση της αριστείας στον τομέα των οργανικών προϊόντων καλλυντικών, αναγνωρισμένη διεθνώς. Για να την αποκτήσει, ένα προϊόν πρέπει να πληροί μια σειρά συγκεκριμένων απαιτήσεων. Τουλάχιστον το 95% των χρησιμοποιούμενων συστατικών πρέπει να είναι φυσικής προέλευσης, με έμφαση στη βιολογική προέλευση αυτών των συστατικών. Ο διαδικασίας παραγωγής των προϊόντων πρέπει να πραγματοποιείται με φιλικές προς το περιβάλλον μεθόδους, συμπεριλαμβανομένης, για παράδειγμα, της απαγόρευσης των δοκιμών σε ζώα και της προώθησης οικολογικών και βιώσιμων συσκευασιών.

RO - **Certificarea Cosmos Organic** reprezintă un recunoaștere a excelenței în domeniul produselor cosmetice organice, recunoscută la nivel internațional. Pentru a obține această certificare, un produs trebuie să îndeplinească o serie de cerințe specifice. Cel puțin 95% din ingredientele utilizate trebuie să fie de origine naturală, cu o atenție deosebită acordată originii organice a acestor ingrediente. Procesul de producție al produselor trebuie să fie realizat folosind metode prietenoase cu mediul, inclusiv interzicerea testelor pe animale și promovarea ambalajelor ecologice și durabile.

BG - **Сертификацията Cosmos Organic** е признание за отличие в областта на органичните козметични продукти и се признава международно. За да се я получи, продуктът трябва да отговори на редица конкретни изисквания. Поне 95% от използваните съставки трябва да са от природен произход, с особено внимание към биологичното им произход. Процесът на производство на продуктите трябва да се извършва с методи, които зачитат околната среда, включително забрана на изпитвания върху животни и насърчаване на екологосъобразни и устойчиви опаковки.

RU - **Сертификация Cosmos Organic** - это признание качества в области органических косметических продуктов, признанное на мировом уровне. Для получения этой сертификации продукт должен соответствовать ряду конкретных требований. По меньшей мере 95% используемых ингредиентов должны быть природного происхождения, с особым вниманием к органическому происхождению этих ингредиентов. Процесс производства продуктов должен осуществляться с использованием экологически чистых методов, включая запрет на проведение испытаний на животных и поощрение использования экологически чистой и устойчивой упаковки.

هواة COSMOS Organic - HE

ش هي اعتراف بالتميز في مجال مستحضرات التجميل العضوية، وهي معترف بها دوليًا للحصول عليها، يجب أن يستوفي المنتج سلسلة من المتطلبات المحددة. يجب أن تكون 95% على الأقل من المكونات المستخدمة من أصل طبيعي، مع التركيز بشكل خاص على الأصل العضوي لهذه المكونات. يجب أن تتم عملية الإنتاج باستخدام طرق صديقة للبيئة، بما في ذلك، على سبيل المثال، حظر التجارب على الحيوانات وتعزيز التغليف المستخدم والصدق للبيئة.



SR - **COSMOS Organic sertifikat** predstavlja priznanje za izvrsnost u oblasti organskih kozmetickih proizvoda, medunarodno priznat. Da bi ga proizvod dobio, mora ispuniti niz specifičnih zahteva. Najmanje 95% korišćenih sastojaka mora biti prirodnog porekla, sa posebnim fokusom na organsko poreklo ovih sastojaka. Proces proizvodnje mora se sprovoditi korišćenjem metoda koje su prijateljske prema životnoj sredini, uključujući, na primer, zabranu testiranja na životinjama i promociju ekološki prihvatljive i održive ambalaže.

SV - **COSMOS Organic-certifiering** är ett erkännande av excellens inom området för ekologiska kosmetikprodukter, internationellt erkänt. För att erhålla det måste en produkt uppfylla en serie specifika krav. Minst 95% av de använda ingredienserna måste vara av naturligt ursprung, med särskilt fokus på det ekologiska ursprunget för dessa ingredienser. Produktionsprocessen måste genomföras med miljövänliga metoder, inklusive till exempel ett förbud mot djurförsök och främjande av miljövänlig och hållbar förpackning.

SL - **Certifikat COSMOS Organic** je priznanje za odličnost na področju ekoloških kozmetičnih izdelkov, mednarodno priznано. Da bi ga izdelek pridobil, mora izpolnjevati vrsto specifičnih zahtev. Vsaj 95% uporabljenih sestavin mora biti naravnega izvora, s posebnim poudarkom na ekološkem izvoru teh sestavin. Proizvodni proces mora potekati z uporabo okolju prijaznih metod, vključno na primer s prepovedjo testiranja na živalih in spodbujanjem okolju prijazne in trajnostne embalaže.

HE - סביבה 95% תוחפל. תופיפספ תושידר לש הדרסב דחמלע בייח רצומ, התוא לבקל ידכ. תימואלניב תרומה, יינגוראה הקיטמוסקוה ירצומ מוחתב תוניוצמב הרכה איה **COSMOS Organic** מרומ. תוזרא מודיקו מייח ילעבב מייסני לע רואי, לשמל, ללזכ, הביבסל תויתודי' תוטיש תועמצב עבתהל בייח רוציה קילתה. הלא מייכרמ לש יגרואה רוקמה לע דחוימ שגד סע, יעיבט רוקממ תויהל מייביח - תמייק תונב הביבסל תויתודי'.

ZH - **COSMOS** 有机认证是对有机化妆品领域卓越性的认可，具有国际认可度。为了获得该认证，产品必须满足一系列特定要求。至少95%的使用成分必须是天然来源，特别强调这些成分的有机来源。产品的生产过程必须采用环保的方法，包括例如禁止动物实验和推广环保和可持续的包装。

HI - **COSMOS ऑर्गेनिक** प्रमाणन जैविक सौंदर्य प्रसाधन उत्पादों के क्षेत्र में उत्कृष्टता को एक मान्यता है, जिसमें अंतराष्ट्रीय स्तर पर मान्यता प्राप्त है। इसे प्राप्त करने के लिए, किसी उत्पाद को विशिष्ट आवश्यकताओं को एक श्रृंखला को पूरा करना होता है। उपयोग को जाने वाली सामग्री में से कम से कम 95% पर्यावरण के दोस्तिक स्रोतों की होनी चाहिए, इन सामग्रियों को जैविक उत्पादों पर विशेष ध्यान दिया जाता है। उत्पादों को उत्पादन प्रक्रिया को पर्यावरण के अनुकूल तरीके को उपयोग करके बनाया जाना चाहिए, जिसमें, उदाहरण के लिए, पशु परीक्षण पर प्रतिबन्ध और पर्यावरण के अनुकूल और टिकाऊ पैकेजिंग को बढ़ावा देना शामिल है।

FI - **COSMOS Organic -sertifiointi** on tunnustus erinomaisuudesta luonnonkosmetiikan alalla, kansainvälisesti tunnustettu. Sertifikaatin saamiseksi tuotteen on täytettävä joukko erityisiä vaatimuksia. Vähintään 95 % käytetystä ainesosista on oltava luonnollista alkuperää, erityisesti korostaen näiden ainesosien luomualkuperää. Tuotantoprosessin on tapahduttava ympäristöystävällisin menetelmin, mukaan lukien esimerkiksi eläinkokeiden kieltä ja ympäristöystävällisten ja kestävien pakkausten edistäminen.

IS - **COSMOS Organic vottunin** er viðurkenning á ágæti á sviði lífrænna snyrtivara, alþjóðlega viðurkennd. Til að fá hana þarf vara að uppfylla röð sérstakra krafna. Að minnsta kosti 95% af notuðum innihaldsefnum verða að vera af náttúrulegum uppruna, með sérstakri áherslu á lífrænan uppruna þessara innihaldsefna. Framleiðsluferlið verður að fara fram með umhverfisvænum aðferðum, þar á meðal til dæmis banni við dýratilraunum og stuðningi við umhverfisvæna og sjálfbæra umbúðir.

NO - **COSMOS Organic-sertifisering** er en anerkjennelse av foretreffelighet innen økologiske kosmetikkprodukter, internasjonalt anerkjent. For å oppnå den må et produkt oppfylle en rekke spesifikke krav. Minst 95 % av de brukte ingrediensene må være av naturlig opprinnelse, med særlig fokus på den økologiske opprinnelsen til disse ingrediensene. Produksjonsprosessen må gjennomføres ved hjelp av miljøvennlige metoder, inkludert for eksempel forbud mot dyreforsøk og fremme av miljøvennlig og bærekraftig emballasje.

DA - **COSMOS Organic-certificeringen** er en anerkendelse af ekspertise inden for økologiske kosmetikprodukter, internationalt anerkendt. For at opnå den skal et produkt opfylde en række specifikke krav. Mindst 95 % af de anvendte ingredienser skal være af naturlig oprindelse, med særlig fokus på ingrediensernes økologiske oprindelse. Produktionsprocessen skal udføres ved hjælp af miljøvenlige metoder, herunder forbud mod dyreforsøg og fremme af miljøvenlig og bæredygtig emballage.

PL - **Certyfikat COSMOS Organic** to uznanie za doskonałość w dziedzinie ekologicznych produktów kosmetycznych, uznawane na całym świecie. Aby go uzyskać, produkt musi spełniać szereg określonych wymagań. Co najmniej 95% użytych składników musi być pochodzenia naturalnego, ze szczególnym uwzględnieniem ich organicznego pochodzenia. Proces produkcji musi być prowadzony z wykorzystaniem metod przyjaznych dla środowiska, w tym zakazu testowania na zwierzętach oraz promowania ekologicznych i zrównoważonych opakowań.

HU - **A COSMOS Organic tanúsítvány** az organikus kozmetikai termékek területén nyújtott kiválóság elismerése, nemzetközileg elismert. A megszerzéséhez a terméknek számos specifikus követelménynek kell megfelelnie. Az összetevők legalább 95%-ának természetes eredetűnek kell lennie, különös tekintettel ezek organikus eredetére. A gyártási folyamatnak környezetbarát módszerekkel kell történnie, beleértve például az állatkísérletek tilalmát és a környezetbarát, fenntartható csomagolás előmozdítását.

HR - **COSMOS Organic sertifikat** je priznanje izvrsnosti u području organskih kozmetičkih proizvoda, međunarodno priznat. Da bi ga proizvod dobio, mora ispuniti niz specifičnih zahtjeva. Najmanje 95% korištenih sastojaka mora biti prirodnog podrijetla, s posebnim naglaskom na organsko podrijetlo tih sastojaka. Proces proizvodnje mora se provoditi korištenjem metoda koje su prijateljske prema okolišu, uključujući, na primjer, zabranu testiranja na životinjama i promicanje ekološki prihvatljive i održive ambalaže.

CS - **Certifikát COSMOS Organic** je uznáním excelence v oblasti organických kosmetických produktů, mezinárodně uznávaný. Pro jeho získání musí produkt splňovat řadu specifických požadavků. Alespoň 95 % použitých složek musí být přírodního původu, se zvláštním důrazem na jejich organický původ. Výrobní proces musí být prováděn pomocí metod šetrných k životnímu prostředí, včetně zákazu testování na zvířatech a podpory ekologických a udržitelných obalů.

CRAFTED IN ITALY ABOUT YOU

IT - Ogni prodotto **Natvral Care** è stato concepito con lo stesso amore e la stessa dedizione che si mettono in un prodotto artigianale che porta avanti secoli di maestria e passione. Un Made in Italy, che celebra l'attenzione ai dettagli e la dedizione per la creazione di prodotti unici e di altissima qualità.

EN - Each **Natvral Care** product has been conceived with the same love and dedication as is put into a handcrafted product that carries forward centuries of craftsmanship and passion. A Made in Italy that celebrates attention to detail and dedication to creating unique and high-quality products.

FR - Chaque produit **Natvral Care** a été conçu avec le même amour et la même dédication que l'on met dans un produit artisanal qui perpétue des siècles de savoir-faire et de passion. Un Made in Italy qui célèbre l'attention aux détails et le dévouement à la création de produits uniques et de haute qualité.

ES - Cada producto **Natvral Care** ha sido concebido con el mismo amor y dedicación que se pone en un producto artesanal que lleva consigo siglos de artesanía y pasión. Un Made in Italy que celebra la atención al detalle y la dedicación para crear productos únicos y de alta calidad.

DE - Jedes **Natvral Care** Produkt wurde mit derselben Liebe und Hingabe entwickelt, wie sie in ein handgefertigtes Produkt gesteckt werden, das Jahrhunderte altes Handwerk und Leidenschaft fortführt. Ein Made in Italy, das die Aufmerksamkeit für Details und die Hingabe zur Schaffung einzigartiger und hochwertiger Produkte feiert.

PT - Cada produto **Natvral Care** foi concebido com o mesmo amor e dedicação que se coloca em um produto artesanal que preserva séculos de artesanato e paixão. Um Made in Italy que celebra a atenção aos detalhes e a dedicação na criação de produtos únicos e de alta qualidade.

NL - Elk **Natvral Care**-product is bedacht met dezelfde liefde en toewijding als in een ambachtelijk product dat eeuwen van vakmanschap en passie voortzet. Een Made in Italy dat aandacht voor detail en toewijding aan het creëren van unieke en hoogwaardige producten viert.

EL - Κάθε προϊόν **Natvral Care** έχει διαμορφωθεί με την ίδια αγάπη και αφοσίωση που τοποθετείται σε ένα χειροποίητο προϊόν που μεταφέρει αιώνες τέχνης και πάθος. Ένα Made in Italy που γιορτάζει την προσοχή στη λεπτομέρεια και την αφοσίωση στη δημιουργία μοναδικών και υψηλής ποιότητας προϊόντων.

RO - Fiecare produs **Natvral Care** a fost conceput cu aceeași dragoste și devotament ca și în cazul unui produs artizanal care continuă secole de pricepere și pasiune. Un Made in Italy care sărbătorește atenția la detalii și devotamentul pentru crearea de produse unice și de înaltă calitate.

BG - Всяко продукт на **Natvral Care** е изработен със същата любов и посвещение, както в ръчно изработен продукт, който продължава векове стара майсторска традиция и страст. Продукти, направени в Италия, които празнуват внимание към детайлите и посвещението за създаване на уникални и висококачествени продукти.

RU - Каждый продукт **Natvral Care** создан с такой же любовью и преданностью, как и в ручном изготовлении, которое продолжает вековые традиции мастерства и страсти. Made in Italy, который отмечает внимание к деталям и преданность созданию уникальных и высококачественных продуктов.

AR - دوجلا ةيلاعو ةديرف تاجتملا سغنب **Natvral Care** جتنم لك ميمصت م حب والتفاني الذي يتم وضعه في منتج صنع يدوياً يحمل معه قروناً من الحرفية والشغف. صُنع في إيطاليا، يحتفل بالاهتمام بالتفاصيل والتفاني في إنشاء

SR - Svaki proizvod **Natvral Care** osmišljen je s istom ljubavlju i posvećenošću kao i ručno izrađen proizvod koji prenosi vekove zanatske veštine i strasti. Made in Italy koji slavi pažnju prema detaljima i posvećenost stvaranju jedinstvenih i visokokvalitetnih proizvoda.

SV - Varje **Natvral Care**-produkt har utformats med samma kärlek och hängivenhet som ett hantverksmässigt tillverkat föremål som för vidare århundraden av hantverksskicklighet och passion. Ett Made in Italy som hyllar uppmärksamheten på detaljer och engagemanget för att skapa unika och högkvalitativa produkter.

SL - Vsak izdelek **Natvral Care** je zasnovan z enako ljubeznijo in predanostjo kot ročno izdelan izdelek, ki prenaša stoletja obrtniške spret-nosti in strasti. Made in Italy, ki slavi pozornost do detajlov in predanost ustvarjanju edinstvenih in visokokakovostnih izdelkov.

HE - ״תוכיו מייחז״ מרצום תרציל תורסמהו מיטרפל בלה תמושת תא גנוחש Made in Italy ה.הקושתו תנומזא לש מינש תזאמ ריבעמש ד' תדובעב רצומ ומכ תורסמו הבהא התואב ונקומ Natvral Care לש רצומ לכ

ZH - 每一款 **Natvral Care** 产品都以同样的爱与奉献精神设计，如同一件传承数百年工艺与热情的手工艺品。意大利制造，彰显对细节的关注和对创造独特高品质产品的执着。

HI - प्रत्येक **Natvral Care** उत्पाद को उसी प्रेम और समर्पण के साथ तैयार किया गया है जैसे एक हस्तनिर्मित उत्पाद जो सदियों की करिगरी और जुनून को आगे बढ़ता है। एक ऐसा **Made in Italy** जो बकियों पर ध्यान और अद्वितीय व उत्तम गुणवत्ता वाले उत्पादों के निर्माण के प्रति समर्पण का उत्सव मनाता है।

FI - Jokainen **Natvral Care** -tuote on suunniteltu samalla rakkaudella ja omistautumisella kuin käsintehty tuote, joka jatkaa vuosisatojen käsityötaitoa ja intohimoa. Made in Italy, joka juhlistaa yksityiskohtien huomioimista ja omistautumista ainutlaatuisten ja korkealaatuisten tuotteiden luomiseen.

IS - Hvert **Natvral Care** vara hefur verið hannað með sömu ást og eldmóði og handgert verk sem ber með sér aldalanga handverkskunnáttu og ástriðu. Made in Italy sem fagnar nákvæmni og skuldbindingu til að skapa einstakar og hágæða vörur.

NO - Hvert **Natvral Care**-produkt er utviklet med samme kjærlighet og dedikasjon som et håndlaget produkt som viderefører århundrer med håndverk og lidenskap. Et Made in Italy som feirer oppmerksomheten på detaljer og dedikasjonen til å skape unike og høykvalitets-produkter.

DA - Hvert **Natvral Care**-produkt er designet med samme kærlighed og dedikation som et håndlavet produkt, der viderefører århundreders håndværk og passion. Et Made in Italy, der fejrer opmærksomheden på detaljer og dedikationen til at skabe unikke og højkvalitetsprod-ukter.

PL - Każdy produkt **Natvral Care** został zaprojektowany z taką samą miłością i oddaniem, jak ręcznie wykonane produkt, który przeka-zuje wieki rzemiosła i pasji. Made in Italy, które celebryje dbałość o szczegóły i zaangażowanie w tworzenie unikalnych i wysokiej jakości produktów.

HU - Minden **Natvral Care** termék ugyanazzal a szeretettel és elkötelezettséggel készült, mint egy kézzel készített termék, amely évszázá-dok kézműves hagyományait és szenvedélyét hordozza. Egy Made in Italy, amely ünnepli a részletekre való odafigyelést és az egyedi, magas minőségű termékek létrehozásának elkötelezettségét.

HR - Svaki proizvod **Natvral Care** osmišljen je s istom ljubavlju i predanošću kao i ručno izrađen proizvod koji prenosi stoljeća zanatske vještine i strasti. Made in Italy koji slavi pažnju prema detaljima i posvećenost stvaranju jedinstvenih i visokokvalitetnih proizvoda.

CS - Každý produkt **Natvral Care** byl navržen se stejnou láskou a oddaností jako ručně vyrobený produkt, který přenáší staletí řemeslné dovednosti a vášně. Made in Italy, který oslavuje pozornost k detailům a oddanost vytváření jedinečných a vysoce kvalitních produktů.